

UNIVERSIDAD EVANGÉLICA DE EL SALVADOR



FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS

ESCUELA DE ESTUDIOS INTERNACIONALES

**LAS RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE EL SALVADOR Y EL REINO DE  
ESPAÑA: APORTES DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA BRINDADA POR EL  
REINO DE ESPAÑA A LAS PRIORIDADES DEL GOBIERNO DE EL SALVADOR  
EN EL PERIODO 2014-2022**

INFORME FINAL DE TALLER DE INVESTIGACIÓN

PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADO/A EN RELACIONES Y NEGOCIOS  
INTERNACIONALES

INTEGRANTES:

- DEWBERRY CASTRO NORA EUGENIA
- MORENO HERNANDEZ ERICK FERNANDO
- SOLA IRAHETA ROBERTO ALEXANDER

FECHA DE PRESENTACIÓN: 29-08-2022

## CONTENIDO

<b>AGRADECIMIENTOS</b>	4
<b>RESUMEN</b>	7
<b>ABREVIATURAS UTILIZADAS EN ESTA INVESTIGACIÓN</b>	8
<b>INTRODUCCIÓN</b>	9
<b>CAPÍTULO 1: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>	13
<b>A: SITUACIÓN PROBLEMÁTICA</b>	13
<b>B. ENUNCIADO DEL PROBLEMA</b>	21
<b>C. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN</b>	22
Objetivo General	22
Objetivos específicos	22
<b>D. CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN</b>	23
<b>E. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN</b>	27
<b>CAPÍTULO 2: FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA</b>	29
<b>A. MARCO HISTÓRICO</b>	29
<b>B. MARCO TEÓRICO</b>	38
<b>C. MARCO LEGAL</b>	50
<b>D. HIPÓTESIS O SUPUESTOS TEÓRICOS</b>	56
<b>CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN</b>	57
<b>A. ENFOQUE Y TIPO DE INVESTIGACIÓN</b>	57
<b>B. SUJETOS Y OBJETO DE ESTUDIO</b>	59
Unidades de análisis. Población y muestra	59
<b>C. VARIABLES E INDICADORES</b>	62
Indicadores y su medición	65
<b>D. TÉCNICAS A EMPLEAR EN LA RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN</b>	66
Fuentes Bibliográficas	66
Entrevistas	75
Encuesta	79
<b>E. INSTRUMENTOS DE REGISTRO Y MEDICIÓN</b>	81
<b>F. RELACIÓN DE CONGRUENCIA</b>	83
<b>G. PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS:</b>	89
<b>H. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES</b>	91
<b>I. PRESUPUESTO DE LA INVESTIGACIÓN</b>	96

<b>CAPITULO 4: ANALISIS DE LA INFORMACIÓN</b>	97
<b>A. ANALISIS DESCRIPTIVO`</b>	97
<b>CAPITULO 5: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>	127
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b>	136

## AGRADECIMIENTOS

En esta etapa de mi vida tan importante adonde he culminado mi ultimo proceso para llegar a ser la profesional que por tanto tiempo soñé no puedo dejar de lado a todas aquellas personas que han sido parte de este proceso durante estos 6 años, cabe mencionar que cada persona apporto de alguna manera e influyo en la persona y la profesional que seré en estos próximos meses y durante toda mi vida.

A mi madre, por todos sus esfuerzos desde el día uno, desde el día que nací, por siempre creer en mí, por animarme y apoyarme, por amarme en cada de una de mis etapas de estrés, de frustración, de comodidad y siempre darme las palabras, los consejos y la fuerza para seguir adelante en los días que genuinamente me quería rendir, gracias por tanto amor.

A mi hermano, por siempre tener las palabras correctas en el momento correcto, por siempre abrir mi mente y mostrarme que siempre hay mas adonde creemos que no lo hay, por siempre ser amoroso y comprensivo y con palabras de amor y corrección y ayudarme hacer una mejor persona y profesional, gracias.

A mi tía Isis, por tantos anos de cariño y consejos, por sus sabias palabras, por siempre mostrarte que hay mas caminos y que se debe abrir la mente para no estancarse y poder seguir avanzando en todas las áreas de la vida, gracias.

Por último, pero no menos importante, todo mi agradecimiento a Dios, por bendecirme e ir poniendo a las personas correctas en mi camino, y siempre darme gracia ante los demás.

*Nora Eugenia Dewberry Castro*

No tengo mas que expresar, lo feliz y orgulloso que me siento, por encontrarme ya en esta etapa de mi vida, en donde empiezo a ver los frutos de tantos años de formación, esfuerzo, y lucha, que considero, no solo me han transformado profesionalmente, sino tambien en gran medida a nivel personal. Y ahora, estando a

punto de convertirme en un profesional, es cuando es mas oportuno agradecer a quienes, sin su apoyo, nunca habria logrado llegar a ser lo que soy.

Antes que nada, solo decir, infinitamente, gracias...

En primer lugar, a mis padres...

A mi madre que desde niño fue siempre mi ejemplo a seguir, a quien yo tuve como autoridad toda mi vida, y de quien aprendí incontables cosas, quien me dio todo lo mejor que pudo y quien supo guiarme por el camino que me convirtió en lo que soy ahora, quien supo apoyarme siempre, desde un consejo, lo que fuera que yo necesitara en cualquier situación difícil, su constante animo a no rendirme nunca, y lo mas importante: todo su amor; te amo inmensamente mamá, y te prometo hacer cada día lo posible por ser un hombre de bien, como tu siempre lo quisiste y por lo que luchaste, te prometo corresponder cada día de mi vida, a todo tu amor y tu esfuerzo por mi y mis hermanas.

A mi padre, quien desde la distancia, se preocupó por siempre brindarnos las posibilidades necesarias para que nuestra formación profesional fuera posible, y a quien admiro mucho, por tener el valor y la fortaleza, de un día haber tomado un camino, el cual convencido de ser el mejor que pudo, nunca se rindió, a pesar de tener que renunciar a muchas cosas, siempre se mantuvo firme y se esforzó por darnos todo su apoyo, y en la medida de lo posible, su ejemplo; tambien te amo papá, te prometo tambien ser siempre un hombre de bien como tu lo quisiste, y espero un día no muy lejano poder estar juntos para corresponder por todo lo que hiciste por mi, y para recuperar todo el tiempo que nos debemos.

A mi maravillosa familia, quienes tambien siempre estuvieron pendientes de mi, y nunca se negaron a darme todo su apoyo y su cariño, a quienes tambien les debo mucho de lo que soy ahora, y con quienes deseo compartir este logro:

A mis tías, tia Morenita y tía Rosi, quienes tambien fueron como unas madres para mi, y de quienes tambien recibí mucho apoyo, amor y consejos; les prometo corresponder a todo ello, y les agradezco infinitamente.

A mis queridas hermanas, Nancy y Esteny, quienes siempre me acompañaron en todo este proceso, con quienes hemos compartido todo, toda la vida, y quienes amo por sobre todo, y no dudo de lo orgullosas que se sienten de mi, sin ustedes nada sería igual en mi vida, y por quienes estaría dispuesto a hacer cualquier cosa, las amo y estoy feliz de que puedan compartir este logro conmigo.

A mis primos, Benedicto y Haydee, quienes fueron tambien como mis hermanos y a quienes tambien agradezco todo su apoyo y estar siempre para mi.

A mi abuela Elvirita, por sus constantes oraciones por mi.

A mis tíos, tío Oscar, tío Conchito, tío Walther, por haber sido tambien un ejemplo en mi vida, por haberme apoyado en todo lo que pudieron, por haberme enseñado muchas cosas y haber sido en muchas ocasiones, la figura que yo tanto necesité.

A todos ellos, no tengo palabras para expresar mi infinita gratitud, sin ustedes, todo esto no habría sido posible...

A mis amigos, quienes varios de ellos compartieron conmigo todos estos años de formación, entre esfuerzo, convivencia, risas, y apoyo. A mis compañeros con quienes integramos este proyecto, Nora y Erick, a quienes agradezco el apoyo mutuo, para lograr culminar todo este proceso y por compartirlo conmigo.

Y finalmente, agradecer a Dios por siempre cuidarme de todo peligro, por darme siempre la iluminación necesaria para seguir en el camino que me llevaría a ser un profesional, y por darme siempre la fortaleza que necesité para seguir adelante.

En este punto, solo me queda decir, infinitas gracias, la satisfacción que significa este logro, no tiene precio, solo expresar nuevamente cuan feliz y orgulloso me siento, gracias...

*Roberto Alexander Sola Iraheta*

A lo largo de este camino lleno de retos no me queda más que agradecer a Dios por haberme otorgado una familia maravillosa, quienes han creído en mi siempre, dándome ejemplo de superación, humildad y sacrificio; enseñándome a valorar lo que tengo. A todos ellos dedicó el presente trabajo, porque han fomentado en mi el deseo de superación y de triunfo en la vida. Lo que ha contribuido a la consecución de este logro. Espero contar siempre con su valioso e incondicional apoyo.

También agradezco a todo los catedráticos y a la universidad que han sido pilar para mi formación profesional y que con la experiencia y consejo han formado en mi un espíritu de pasión por lo que hago, cada uno de los obstáculos que vivi a lo largo de la carrera me enseñaron a tener más temple para poder superar todo lo que se me presente y hacer con amor lo que hago, hoy culmina una etapa más de mi vida la cual acepto con valentía y encomendándome a Dios por lo nuevo que se me presentará, nuevamente gracias a mis compañeros, amigos y familia en general por ser un pilar en y disfrutar conmigo esta aventura.

*Erick Fernando Moreno Hernandez*

## RESUMEN

Esta investigación, tiene como fundamento, la importancia que tiene la cooperación internacional, como medio de desarrollo económico y social para nuestro país, la necesidad de la realización de un estudio sobre el impacto que tiene la cooperación internacional sobre nuestro país, el destacar la importancia de las relaciones diplomáticas entre El Salvador, y un socio tan importante como el Reino de España, de quien se enlista a lo largo del presente reporte, los aspectos más importantes de la buena relación histórica y diplomática que existe entre ellos, los hitos más importantes de la cooperación española desde sus inicios de implementación en el país, y las diferentes políticas públicas llevadas a cabo en El Salvador, para procurar la mejor ejecución de la cooperación internacional brindada por España.

Sin embargo, el punto más importante encontrado en esta investigación hace referencia al análisis comparativo, desarrollado entre las dos gestiones gubernamentales comprendidas entre el periodo 2014-2022, las que fueron la del presidente Salvador Sánchez Cerén (2014-2019) y la gestión actual del presidente Nayib Armando Bukele (2019-actual 2022). Análisis, el cual sirve como punto de referencia sobre la medida del impacto positivo de la cooperación española en El Salvador, aplicando distintas variables, como la efectividad y la transparencia, midiendo a través de ellas, el cumplimiento de los objetivos de cada uno de los proyectos de la cooperación española, y que siguen siendo de los principales aportes a las prioridades del gobierno salvadoreño.

## **ABREVIATURAS UTILIZADAS EN ESTA INVESTIGACIÓN**

CE: Cooperación Española

GOES: Gobierno de El Salvador

AECID: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

SICA: Sistema de la Integración Centroamericana

PNUD: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

ODS: Objetivos de Desarrollo Sostenible

OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos

CEPAL: Comisión Económica para América Latina y El Caribe

ODSM: Objetivos de Desarrollo del Milenio

ONGD: Organizaciones no Gubernamentales para el Desarrollo

AOD: Ayuda Oficial al Desarrollo

CAD: Comité de Ayuda al Desarrollo

ESCO: Agencia de El Salvador para la Cooperación Internacional

## INTRODUCCIÓN

Las Relaciones Diplomáticas entre los Estados son el medio principal de comunicación y cooperación entre las naciones, lo que ha permitido en gran medida el desarrollo en todos sus aspectos alrededor del mundo de forma acelerada, como nunca se había visto en los últimos tiempos.

Y es que en el último par de siglos, las relaciones diplomáticas, la cooperación internacional y la globalización han alcanzado niveles tan altos de difusión, arraigo, importancia e influencia, que hoy en día es imposible imaginar un modelo de estrategia de organización mundial sin la presencia de éstas.

En los Estados que tienen de por sí un vínculo cultural e histórico, tal es el caso de El Salvador y el Reino de España, las relaciones diplomáticas tienen, de antemano, sentadas las bases para determinar el porqué deben, y es conveniente establecerlas y darles seguimiento a todos los asuntos que para ambas naciones tengan importancia en común.

Considerando la necesidad que existe en las regiones en vías de desarrollo en este hemisferio y la disposición que han mostrado los países desarrollados a brindar cooperación para coadyuvar al desarrollo humano y sostenible para paliar los efectos de las problemáticas que afectan a la sociedad, la ayuda humanitaria y de emergencia es lo que más se necesita inmediatamente después del estallido de un conflicto o desastre, ya sea social, político, económico o producto de fuerzas naturales.

El objetivo es restablecer las condiciones de vida de las personas y, una vez logrado, retirar o modificar el tipo de ayuda según las necesidades específicas del país o país afectado.

De allí se deriva la importancia que tiene la cooperación internacional para países como El Salvador, porque constituye un medio muy valioso para alcanzar estándares de calidad de vida comparables al del país cooperante.

España mantiene un gran legado cultural e histórico en la República de El Salvador, herencia que se puede ver a simple vista en varios aspectos de la cultura salvadoreña, como el idioma, la infraestructura (forma administrativa y de construcción de los pueblos) y la organización política, entre otros.

Similar a la mayoría de las naciones latinoamericanas que poseen una incalculable herencia española que aún perdura, y que es parte importante del gran acervo cultural e histórico de España en el mundo.

En esta investigación, se aborda básicamente, la importancia que tienen las relaciones diplomáticas entre El Salvador y el Reino de España, así como los aportes que estas relaciones han significado a las prioridades del GOES.

El documento desarrolla una comparación de la eficacia en el manejo de la cooperación española entre los últimos dos períodos presidenciales.

La delimitación de tiempo que considera este trabajo de investigación es el período presidencial de Salvador Sánchez Ceren, del 1 de junio de 2014 al 31 de mayo de 2019, y el actual período de Nayib Bukele, desde el 1 de junio de 2019 hasta el 31 de mayo de 2022.

La Cooperación brindada por el Reino de España a la República de El Salvador, dados las previas investigaciones que se han realizado en esta materia, suponen un historial bastante grande de las gestiones que El Salvador ha realizado gracias a la cooperación española.

La historia reciente se remonta desde la ayuda que recibió El Salvador por parte de España en medio de la devastación dejada por el terremoto que sufrió nuestro país el 10 de octubre de 1986, y con otros eventos a lo largo del tiempo, en donde la cooperación española ha estado presente y ha significado un gran aporte a las prioridades del GOES.

El ejemplo más reciente al respecto es la cooperación técnica brindada por el Reino de España a El Salvador para ayudar en el manejo de la crisis provocada por la pandemia por COVID-19 y que significó un duro golpe al desarrollo económico de ambos países.

Sin embargo, en lo que se refiere a la totalidad de las relaciones diplomáticas entre El Salvador y el Reino de España, el historial es aún más extenso, debido a que la cooperación española no es el único asunto que El Salvador ha tratado con el Reino de España.

Desde hace más de un siglo que el Reino de España y el gobierno de la República de El Salvador mantienen relaciones casi inmediatamente después de independizarse, específicamente desde el 24 de Junio de 1865, cuando El Salvador y el Reino de España establecieron relaciones diplomáticas y firmaron el primer Tratado el cual se denominó “Tratado de Paz y Amistad”.

Tenemos entonces que las relaciones entre El Salvador y el Reino de España tienen más de 150 años de constituir el medio en el que España y El Salvador desempeñan cada uno su rol en torno a los intereses de cada uno.

Indudablemente no es el único caso ni el más extenso en cuanto a historia de las relaciones diplomáticas. Éstas han constituido por siglos la herramienta principal de acuerdo entre países, al principio para evitar conflictos, y posteriormente profundizando en las razones por las que los Estados vieron viable, relacionarse y cooperar entre sí, para lograr un avance integral en conjunto.

En la actualidad las relaciones diplomáticas entre El Salvador y el Reino de España se encuentran en muy buen estado, hay buena cooperación, y ambos se consideran un amigo leal y solidario.

España ha brindado su apoyo en reiteradas ocasiones como un miembro pleno de Grupos de Países Amigos a El Salvador en materia de elaboración de estrategias de seguridad.

También España se ha mostrado muy dispuesta a cooperar en materia política con la región, a través del fondo España-SICA, brindando su apoyo periódicamente a la Unidad de Seguridad Democrática del SICA.

La buena relación entre El Salvador y el Reino de España se ha evidenciado también a nivel de los más altos foros internacionales, en donde se ha visto cómo se han apoyado mutuamente en candidaturas dentro de las Naciones Unidas, haciendo cumplir sus múltiples acuerdos de amistad y cooperación.

Dadas las excelentes relaciones que existen entre El Salvador y el Reino de España, es vital que la cooperación que el último brinda a El Salvador se maneje de la manera más eficaz.

Esto presupone determinar los aportes de la cooperación a las prioridades del GOES, reconociendo a la vez la responsabilidad de este de aprovechar al máximo y percibir el mayor aporte posible por parte de la cooperación española.

En ese sentido, la presente investigación considera entre sus objetivos desarrollar un análisis comparativo de las gestiones del último y actual Gobierno en relación al manejo y gestión de la cooperación española.

## **CAPÍTULO 1: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

### **A: SITUACIÓN PROBLEMÁTICA**

El Salvador y el Reino de España han estado vinculados desde que El Salvador era gobernado por la Corona Española.

Cuando en El Salvador ocurrió el primer grito de independencia, este estuvo seguido de una serie de levantamientos realizados el 4, 5 y 6 de noviembre de 1811 en la ciudad de San Salvador (AECID, 2011).

Tras el fin del proceso de independencia, el Reino de España mantuvo cordiales relaciones con todas sus excolonias. El Salvador no fue la excepción.

La Cooperación Española en El Salvador inició con la ayuda que el Reino de España le brindó a El Salvador tras el terremoto de 1986, lo que ayudó enormemente a superar los efectos devastadores de la crisis inmediata que provocó esta tragedia, y la construcción de paz (AECID, 2011).

La Cooperación Española inicia sus intervenciones en El Salvador con este terremoto durante la fase de emergencia y reconstrucción nacional, seguido del Primer Convenio Básico de Cooperación Técnica en 1987.

Este convenio principalmente incluía el intercambio de misiones de personas expertas y cooperantes y suministros de materiales y equipos para ejecutar programas, además que España en ese momento incluyó también becas para la formación de los salvadoreños.

La Cooperación Española (CE) tuvo como iniciativa la creación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) la cual desarrolla un papel sumamente importante y activo dentro de las relaciones bilaterales entre El

Salvador y el Reino de España, al ser el ente canalizador de la cooperación destinada a los demás países, y quien supervisa el manejo de la misma (AECID, 2011) .

En mención de un episodio histórico bastante importante dentro de la historia de la cooperación española a El Salvador, dentro del sitio web de AECID en El Salvador, encontramos este extracto en su cronología:

Entre 1989 y 1992 España realizó un papel muy activo en el grupo del Secretario General de las Naciones Unidas que en ese momento promovió e influenciaba las conversaciones que harían que finiquitara la firma de los Acuerdos de Paz. En Abril de 1992, La AECID que ya había sido creada años atrás y era el mayor cooperante de El Salvador, compró sesenta hectáreas de tierra en Suchitoto (departamento de Cuscatlán) para crear un asentamiento de 113 familias que venían de Mesa Grande para ser repatriadas. De igual manera España apoyó en gran magnitud al desarrollo institucional y al fortalecimiento democrático en El Salvador. (AECID, 2011)

Aún después de toda la ayuda, apoyo y cooperación recibida de parte de España, fue este mismo el primer país que donó un millón de dólares en Julio de 1992 a través del PNUD para el establecimiento de la Academia de Policía para la formación de los futuros agentes de la Policía Nacional Civil (PNC),

En ese mismo año donó otro millón de dólares al Instituto Centroamericano de Salud "Mártires de la UCA". En los años 1993 y 1994 España realizó una cooperación para la puesta en marcha de la Procuraduría de los Derechos Humanos y la preparación del Tribunal Supremo Electoral para las elecciones presidenciales de 1994.

Al siguiente año en 1995 la cooperación por parte de España hizo un énfasis en la modernización y el Fondo Mixto de Cooperación donde se consolidaron las líneas de años anteriores para la consolidación de la democracia salvadoreña a través de la modernización de la Administración Pública y reforzando los servicios sociales

básicos que existían en ese momento en El Salvador como el desarrollo municipal y la educación.

Fue en este momento de la historia que por primera vez se inició la cooperación cultural de manera oficial, cuando el Centro Cultural de España en El Salvador abre sus puertas en abril de 1998.

En octubre de 1998 el Huracán Mitch azotó a El Salvador con un saldo, reportado por el Comité de Emergencia Nacional, de 240 personas fallecidas y más de 10,000 familias damnificadas.

En ese momento la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina (CEPAL) estimó que los daños económicos, sociales y ambientales que había sufrido El Salvador estimaba unos \$262 millones de dólares.

El Reino de España apoyó en la reconstrucción nacional y exactamente un año después se realizó la IV Comisión Mixta en la cual se acordó la inversión de \$94 millones de dólares hasta el año 2001.

Ese monto contemplaba apoyo a estrategias y programas de ONGD a medio plazo, y seguir con la tarea de fortalecimiento institucional y necesidades sociales básicas

Las áreas a potenciar incluían la educación y recursos humanos, desarrollo sostenible y medio ambiente, y , siguiendo con su firme apoyo con el fortalecimiento de la institucionalidad democráticas la AECID apoyo a la institucionalidad regional

La Secretaria General del Sistema de Integración Centroamericano (SG-SICA) crearon un memorándum de entendimiento firmado en Madrid en el año 2001, en el que se resaltaba la necesidad de apoyar el proceso de integración regional Centroamericana como el elemento imprescindible para la región y su fortaleza democráticas, para el logro del desarrollo democrático y social sostenible y la disminución de la vulnerabilidad medioambiental. (AECID, 2011)

En los años posteriores del 2002 al 2005 España otorgó cooperación a El Salvador para el apoyo al desarrollo para la equidad de género, la promoción de las políticas de igualdad de género a través del apoyo al instituto de Desarrollo de la Mujer (ISDEMU) y con la financiación a través de ONG's españolas al movimiento de mujeres de El Salvador, según datos del informe de AECID del año 2007.

Desde el año 2007 hasta la fecha la Cooperación Española ha centrado su objetivo en la educación a través del Programa de Patrimonio para el Desarrollo.

Apoya además iniciativas de mejora de la habitabilidad básica en el Centro de San Salvador y de recuperación del patrimonio en la capital y Suchitoto.

Cabe mencionar su impulso también a las potencialidades de la acción cultural como cooperación al desarrollo, lucha contra la pobreza y exclusión social, que son usadas por las comunidades como herramienta para el bienestar social, el aumento de la renta, la dignidad social y también para la defensa de identidades colectivas ante las amenazas homogeneizadoras.

Todos estos esfuerzos canalizados a través del Centro Cultural de España en El Salvador.

España también destinó Fondos para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, que incluía tres programas ejecutados por el Sistema de Naciones Unidas en El Salvador, en el cual también incluía un programa conjunto de seguridad alimentaria y nutricional con un montón de \$4.500.000.

Adicionalmente un programa conjunto de la reducción de violencia que en este momento estaba atravesando por una oleada de violencia posterior al incremento de la actividad delictiva de las pandillas en el país.

Una buena forma de describir la situación problemática que nos compete, es conceptualizando la temática principal, la Cooperación Internacional, que, según los autores Jiménez y Rosa, se define como:

La cooperación internacional para el desarrollo comprende el conjunto de actuaciones, realizadas por actores públicos y privados, entre países de diferente nivel de renta, para promover el progreso económico y social de los países del Sur, de modo que sea más equilibrado en relación con el Norte y resulte sostenible. Esta dinámica garantizaría una cooperación internacional más estable, pacífica y segura para todos los habitantes del planeta. (Jiménez y Rosa, 2006, p. 13).

De acuerdo con esta definición, se puede entonces agregar que, la Cooperación Internacional es el medio por el cual, dos o más Estados, con intereses determinados entre sí, o por voluntad, establecen un Convenio de Cooperación por medio del cual, cada uno de ellos otorga determinados recursos, en su mayoría humanos y financieros a otro Estado, con el fin de cumplir diversos objetivos, que suponen el desarrollo de un Estado, o de todos en conjunto, de acuerdo a los intereses o necesidades de cada uno.

Por lo tanto, la ayuda humanitaria y de emergencia está dirigida a paliar necesidades básicas como el hambre, la falta de saneamiento básico y la reconstrucción de infraestructura dañada por guerras y conflictos, desastres naturales o armados, es decir, donde se ha producido una crisis humanitaria.

En este sentido, se requieren planes de intervención directos e inmediatos para enfrentar los problemas causados por desastres naturales o conflictos armados.

La Cooperación Internacional, su auge y complejidad, responden al creciente desarrollo de las relaciones internacionales en tiempos postmodernos, y se vuelven una rama cada vez más influyente e importante de esta disciplina, lo que se ve a simple vista en este mundo globalizado.

Dentro de la rama de la cooperación internacional, nos encontramos con diversos tipos y modalidades, que podríamos mencionar, conceptualizar y profundizar en los antecedentes e influencia mundial uno a uno, y nos tomaría un sin fin de horas desarrollar tal investigación.

El Portal Web de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo cita:

La Cooperación técnica se define, según la OCDE, como un "modalidad destinada a reforzar las capacidades individuales y organizativas por medio de la oferta de servicios de especialistas, formación y posibilidades de aprendizaje relacionadas". Asimismo, se caracteriza por la "provisión de know-how en forma de personal, formación, investigación, consultoría y cualquier tipo de apoyo técnico que contribuya a la consecución de objetivos de desarrollo en los países socios". (AECID, 2008)

Este concepto, tomado precisamente de una fuente proveniente de la AECID nos habla de la cooperación técnica, como una especie de organización entre los Estados, que sirve para ofertar cada uno de ellos, la capacidad que puede ofrecer a los demás, útil para impulsar el desarrollo humano, lo cual precisamente ha sido el principal objetivo de la cooperación española en El Salvador.

Si bien este tipo de ayuda incluye asistencia financiera, donaciones en especie, equipo técnico y profesional, lo que lo distingue es la urgencia de las necesidades, como se describió anteriormente, que exigen una solución inmediata porque son necesidades básicas.

Este tipo de cooperación puede provenir de un País, una organización multilateral o una organización no gubernamental, y tiene como objetivo colaborar con un grupo de población específico, incluso dentro de un área geográfica segmentada.

La cooperación española ha significado un gran medio para el desarrollo humano, económico y social de El Salvador.

Para paliar todos los efectos de las crisis que toda nación enfrenta y conseguir un verdadero avance en el desarrollo económico y humano del país, se recurre a la cooperación internacional como un medio por el cual se pueden alcanzar dichos objetivos, y con la intervención o asistencia de organismos internacionales que supervisen la efectividad del manejo de la cooperación internacional.

Un ejemplo es el trabajo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en la prevención y reparación de crisis: muchos países son cada vez más vulnerables a conflictos violentos o desastres naturales que pueden acabar con décadas de desarrollo, al tiempo que exacerban la pobreza y la desigualdad.

A través de su red global, el PNUD encuentra y comparte enfoques innovadores para la prevención de crisis, la alerta temprana y la resolución de conflictos.

Además, está presente en la mayoría de los países en desarrollo, por lo que en caso de crisis tiene el efecto de coordinar la ayuda internacional y cerrar la brecha entre la ayuda de emergencia y el desarrollo a largo plazo.

Sin embargo no solo interviene en casos donde se otorga cooperación motivada por una crisis originada por un desastre natural o un conflicto, sino que como ya se mencionó, también la cooperación tiene un enfoque innovador, y frecuentemente los convenios de cooperación tienen como objetivo el desarrollo de infraestructura, mejora de servicios básicos en el país beneficiario, o apoyo a las instituciones estatales en el esfuerzo por hacer posible un crecimiento en el Índice de Desarrollo Humano (IDH).

Como ejemplo de lo anterior podemos citar un proyecto bastante reciente: las cada vez más florecientes relaciones diplomáticas entre El Salvador y la República Popular China, a raíz del establecimiento de las mismas luego de la ruptura de

relaciones con la República de China Taiwán, han traído una serie de proyectos de inversión por parte de China en El Salvador.

Dos proyectos que podemos mencionar son la construcción de la nueva Biblioteca Nacional en el Centro Histórico de San Salvador y la construcción del nuevo Estadio Nacional, ambos financiados íntegramente por la cooperación China.

Tal vez el actual gobierno de El Salvador, presidido por Nayib Bukele, no habría llevado a cabo estos dos proyectos antes mencionados, por sus propias posibilidades, lo que nos da la idea de cómo puede impactar la cooperación en las finanzas, manejo y desarrollo de un Estado.

La delimitación espacial de este proyecto de investigación pone como escenario, el área metropolitana de San Salvador, para el análisis comparativo que se llevó a cabo como uno de los objetivos de este taller.

En el marco de la crisis provocada por la pandemia de COVID-19, España fue un gran cooperante en materia de insumos, y ayuda humanitaria, llevando a cabo logísticas de repatriación de sus ciudadanos en El Salvador, y proveyendo de herramientas útiles para el manejo de la pandemia en el país.

Ejemplo de ello fue el contingente de médicos voluntarios españoles provenientes de la Comunidad Autónoma de Andalucía, que arribaron al país en julio de 2020 para apoyar al personal de primera línea del, en ese entonces recién construido, Hospital El Salvador.

Sin embargo, sucede que España se encuentra en medio de un periodo de recesión en cuanto a sus acciones en torno a la cooperación internacional, en buena parte por causa de la crisis que ha generado en los últimos tiempos la pandemia de COVID-19.

Según la Revista Española de Desarrollo y Cooperación, tenemos que:

La pandemia de la COVID-19 ha puesto en mayor relieve la situación que atraviesa no solo España como país, sino también su política de cooperación internacional para el desarrollo. Si bien en los últimos meses ha sido prolija la producción de estrategias, en relación con la financiación sigue habiendo incumplimientos alarmantes. España debe afrontar la próxima década de la Agenda 2030 con un cambio de concepto de su ayuda, diversificar sus fuentes de financiación y hacer una clara apuesta por la coherencia de políticas hacia un desarrollo sostenible. (Sotillo Lorenzo J.A., 2020)

En resumen, es innegable la importancia de la cooperación española para nuestro país, y de la cual fue uno de nuestros principales objetivos, realizar un análisis comparativo sobre, cuál de las dos gestiones gubernamentales que comprende la delimitación temporal de esta investigación, ha sido la que más eficazmente ha logrado percibir un mayor aporte a sus prioridades, y por ende, logrando aún más sus objetivos.

A lo largo de este reporte, se desarrolló el correspondiente análisis descriptivo sobre el aporte de la cooperación española sobre nuestro país, y las políticas públicas que cada administración gubernamental ejecutó, para lograr sus objetivos.

## **B. ENUNCIADO DEL PROBLEMA**

¿Cuál de las dos administraciones gubernamentales comprendidas en los años 2014-2022 ha sido la mayor beneficiada en sus prioridades, por parte de la Cooperación Española?

Atendiendo a la interrogante planteada, para efectos de realización del análisis comparativo, basandonos en los resultados obtenidos de la investigación, el nivel de beneficio se mide de acuerdo al rubro en el que la cooperación española ha brindado su apoyo, en atención a su necesidad de profundizar en el diagnóstico de la problemática, y planear la ejecución correcta de cada uno de los proyectos, haciendo mayor énfasis en el éxito y en el aporte al desarrollo humano en El Salvador, que tiene el destinar al sector correcto los proyectos de cooperación, que en el monto destinado en general por parte de España, hacia El Salvador en concepto de cooperación.

### **C. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### Objetivo General

Identificar, mediante un análisis comparativo, cuál de las relaciones de cooperación técnica entre el Reino de España y el Gobierno de El Salvador en las administraciones de Salvador Sánchez Cerén (2014-2019) y Nayib Armando Bukele (2019-2022) ha desempeñado un manejo más exitoso, es decir, con el mayor porcentaje de cumplimiento de sus objetivos, sobre la cooperación técnica otorgada por el Reino de España a la República de El Salvador en el período 2014-2022.

#### Objetivos específicos

1. Identificar cuál de las dos administraciones gubernamentales comprendidas en el periodo de tiempo 2014-2022 es la que más ha percibido un aporte a sus prioridades por parte de la cooperación técnica española.
2. Presentar el estado actual de la cooperación técnica que el Reino de España brinda a la República de El Salvador.
3. Analizar los alcances de la cooperación técnica otorgada por el Reino de España en la administraciones de Salvador Sánchez Cerén (2014-2019) y de Nayib Armando Bukele(2019-2022)

## D. CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN

La República de El Salvador y el Reino de España que a pesar de ser ambos Estados soberanos impera una diferencia notable en cuanto a extensión territorial, población, desarrollo humano, estándares de vida, economía, política, e influencia en el contexto internacional.

En la situación problemática se aborda la existencia del contraste que existe en ambas sociedades, y la necesidad que tiene El Salvador de recurrir a la cooperación internacional para su desarrollo.

La pobreza, niveles altos de desigualdad, corrupción, inseguridad y la falta de infraestructuras necesarias, se encuentran muy presentes en El Salvador, en donde también vemos la diferencia que existe entre ambos países, por ejemplo, en cuanto a su nivel económico, teniendo España un PIB per cápita casi 10 veces más alto que El Salvador.

Es necesario señalar como contexto, que es habitual hoy en día, gracias al gran desarrollo de las Relaciones Internacionales, que los países ricos y desarrollados, constituyen los principales cooperantes hacia los países en vías de desarrollo.

La región europea es una región llena de desarrollo y economía próspera, de donde tenemos que a fecha de 2022, provienen de ahí, varios de los mayores presupuestos y esfuerzos destinados a la cooperación internacional a nivel mundial, según información recabada en el sitio web oficial de la Unión Europea, el cual indica que:

Conjuntamente, las instituciones de la UE y los países miembros son los mayores donantes mundiales de ayuda al desarrollo y de cooperación. La UE propone legislación y políticas para promover el buen gobierno y el desarrollo humano y económico, como la lucha contra el hambre y la conservación de los recursos naturales. (Desarrollo y Cooperación, 2020)

Desde que España se ha visto ligado a El Salvador, incluso antes de que este fuera establecido como una Entidad Oficial, ya sea en forma de República, Estado parte de una República Federal, o como parte de sus territorios dominados en América durante la época de la conquista, existe la relación del Reino de España sobre las distintas formas de organización que adoptaron los territorios conquistados y que pasaron a estar bajo su dominio.

Es por eso que ahora vemos una notable influencia española, y europea en general El Salvador es un país dependiente de la cooperación internacional, debido a su situación actual de ser un país en vías de desarrollo.

España luego de conceder la independencia a sus colonias, siguió desarrollando su historia en los siguientes siglos, y atravesó varias crisis políticas y humanitarias desde mediados del siglo XIX y el siglo XX, en donde su proceso de desarrollo la llevó a ser la nación que es actualmente.

En un texto proveniente de “Integración y Desarrollo en Centroamérica” se aborda un aspecto de la relación histórica que poseen, en este caso los países centroamericanos con el Imperio Español, y que dieron origen a las Relaciones Diplomáticas y a la cooperación que existe entre ambas regiones, tal y como la vemos hoy en día, y podemos interpretar estas ideas de la siguiente manera;

Las repúblicas que anteriormente estuvieron bajo dominio español hoy en día son países que presentan un nivel de vida catalogado como medio, situándose en el grupo de los países en vías de desarrollo y con economías de ingresos medios, todo esto como introducción a las características de ambos contextos, que ayudan a esclarecer la situación de cada uno, y que reflejan la situación de desventaja en la que se encuentran, con respecto a los países que en pasado representaron sus potencias colonizadoras, y que hoy en día dicho pasado colonial deja abierta una base histórica para las Relaciones Diplomáticas modernas entre ambas naciones. (Gallardo, C., & Caldentey, P., 2012)

Durante el proceso de análisis para la toma de decisiones entre la relación con el Gobierno español y el de El Salvador se han tomado en cuenta la vinculación de los Objetivos de Desarrollo Sostenibles (ODS) y el carácter integral de los mismos.

El marco de asociación entre El Salvador y España, durante los años 2014-2022 incluye dentro de este lapso orientar uno de sus objetivos fundamentales a concentrar su ayuda en distintas áreas del país con la contribución de diferentes actores de la Cooperación Española: Gobierno, sociedad civil, sector privado.

El GOES es el responsable del manejo y gestión de la cooperación internacional, en general, y asimismo es su responsabilidad procurar que la cooperación internacional cumpla sus objetivos o solvente sus intereses lo más posible, existiendo siempre un margen de incompetencia y negligencia en la gestión de la cooperación, por lo que en cada uno de los periodos de la administración pública, se puede encontrar una diferencia entre los aportes que cada una de ellas percibió en sus prioridades, producto de las prácticas de manejo de gestión de cada uno, las dificultades con las que se pueden enfrentar, y la existencia interna de conflictos de intereses y la usual falta de transparencia.

Este porcentaje diferente de aporte a las prioridades de cada una de las gestiones gubernamentales abre la posibilidad de realizar un análisis comparativo entre uno y otro, para efectos de esta investigación, entre las administraciones de Salvador Sánchez Ceren (2014-2019) y de Nayib Bukele (2019-2022) hasta la fecha de realización de la misma.

Y de esta manera determinar en cierta medida, qué administración ha sido la que ha empleado de mejor manera la cooperación otorgada, en este caso, de parte de España, en pro de cumplir los objetivos por los que fue otorgada.

El análisis comparativo que se ha realizado en esta investigación, no tiene como referencia un porcentaje explícito de aporte a las prioridades de cada una de las administraciones gubernamentales comprendidas en la delimitación temporal de esta investigación, debido a la falta de un estudio o fuente de información fidedigna

que brinde ese dato, es decir, un porcentaje de aporte a las prioridades de cada uno por parte de la cooperación española. Sin embargo, la presente investigación tampoco determina dicho porcentaje dentro de sus resultados, por el hecho de que no es posible realizar una comparación fiable sobre el aporte a las prioridades de cada uno de los gobiernos, sin haber concluido uno de ellos, específicamente el actual presidido por Nayib Bukele, hecho del que se ha tomado conciencia a lo largo del desarrollo de esta investigación, adicionalmente, la determinación de un porcentaje exacto sobre el nivel de beneficio percibido sobre las prioridades del gobierno, requiere de estudios socioeconómicos de alto nivel, para los que no se han contado con el tiempo (debido al escaso periodo de 8 meses de realización de esta investigación, que sería insuficiente para tal fin), ni los recursos necesarios, tanto financieros como humanos.

## E. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Como ya se ha expuesto, el objetivo planteado en primer lugar para este trabajo de investigación es, determinar cuál de las dos administraciones gubernamentales comprendidas en el periodo 2014-2022, es decir, la administración de Salvador Sánchez Ceren del de junio de 2014 al 31 de mayo 2019, y la administración de Nayib Bukele desde el 1 de junio de 2019 al 31 de mayo de 2022, ha desempeñado un manejo más eficiente sobre la cooperación técnica Otorgada por el Reino de España a la República de El Salvador en el período 2014-2022

Se ha identificado que no está disponible una fuente donde se pueda consultar de primera mano, un análisis comparativo de las prácticas de manejo de la cooperación de las diferentes administraciones gubernamentales.

Por lo que uno de los principales intereses tomados en cuenta sobre la realización del presente informe, es sentar un antecedente de un análisis comparativo de la gestión de la cooperación técnica brindada a nuestro país, determinando los aportes que ha tenido en cada periodo de la administración pública, y por ende, que tan efectiva ha resultado en el aumento de la calidad de vida y cumplimiento de sus propósitos.

Parte de los objetivos que tiene la relación entre ambos países se destacan temáticas importantes que al mismo tiempo trascienden el desarrollo de El Salvador como un país más incluyente, equitativo y fortalece los pilares contributivos y no contributivos de la protección social, los programas de erradicación integral de la exclusión y de la pobreza, y mejorar en el avance de las garantías de los derechos de grupos poblacionales prioritarios.

Parte de estos objetivos plantean fortalecer el diálogo entre Estado, sociedad y sector privado, incrementar las capacidades gubernamentales para planificar y gestionar el desarrollo, dinamizar el desarrollo local y fortaleciendo la participación entre ambos actores como lo son la cooperación técnica de España y El Salvador.

Lo anterior nos apoya la idea de la importancia e influencia de la CE en El Salvador, por lo que desarrollar una investigación sobre la situación de la misma, resulta en sentar las bases para que se disponga de un medio de análisis de las acciones del Gobierno, orientadas a solventar las necesidades del pueblo, por medio del apoyo internacional, en el manejo de las crisis que suelen afectar a Estados en vías de desarrollo como El Salvador.

De hecho, las crisis generalmente afectan a los países más pobres del mundo, que se encuentran en un círculo vicioso de creciente violencia y pobreza, muy parecido a lo que El Salvador ha vivido históricamente.

Además, un aumento de los desastres naturales tiene consecuencias desproporcionadas en los países en desarrollo que generalmente no cuentan con los recursos para sostener las acciones de prevención y mitigación.

Los temas de desarrollo, relacionados con las crisis y los conflictos, cubren una amplia gama de áreas, incluidos los ingresos y los medios de subsistencia, la gobernabilidad, la cohesión social y la degradación ambiental.

## **CAPÍTULO 2: FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

### **A. MARCO HISTÓRICO**

La Cooperación Internacional nace, inicialmente en su forma financiera y a partir de la institución de la Organización de las Naciones Unidas con la Carta de San Francisco, en 1945, como respuesta al creciente apoyo internacional que se produjo para superar los efectos de la devastación y crisis producidas por la segunda guerra mundial.

Es entonces que la Cooperación Internacional empieza a expandir su área de actuación y a identificar todas las necesidades sobre las cuales la cooperación puede trabajar y significar un aporte a las naciones.

Para 1947, se estaban implementando planes y acciones de asistencia a los países involucrados y damnificados en consecuencia de la Segunda Guerra Mundial y 3 años después en la década de los 50 del inicio de la guerra fría en la cual la Guerra Fría encontró espacio para la cooperación al desarrollo, ya que Estados Unidos proporcionó recursos a terceros países para atraerlos a su esfera de influencia, y por otro lado las políticas cooperativas oficiales de muchos países europeos reflejan una cierta responsabilidad por el pasado colonial.

Las ideas desarrollistas de los años 50 y 60, basadas en el crecimiento económico como objetivo central del desarrollo y creyendo en un crecimiento ilimitado, hicieron de la cooperación al desarrollo una herramienta dependiente de las estrategias económicas. El cambio sucesivo de énfasis en el concepto de desarrollo es fundamental para comprender las formas en que se pone en práctica la cooperación. (Rodríguez Manzano, I., & Teijo García, C., 2015)

El lanzamiento del Plan Marshall para la reconstrucción de Europa, el surgimiento de las Naciones Unidas y el proceso de descolonización, el Presidente

Estadounidense Harry Truman hizo un llamado de poner los recursos de los países industrializados a disposición de los países o de las regiones subdesarrolladas o en vías de desarrollo, para poder así influir en su mejora y desarrollo.

Fue aquí donde surge la necesidad de crear o nombrar a esta ayuda como “cooperación”, pero sin el nombre como tal hasta un periodo de tiempo después de un serie de hechos que surgen con dichas necesidades que tenían estos “países en vías de desarrollo” y así se creó la convocatoria que hace a los países industrializados en esa época a sumar esfuerzos para la ayuda al crecimiento económico de estos países.

A raíz de este famoso discurso se empieza a ver al Desarrollo como sinónimo de Crecimiento Económico.

En sus orígenes la cooperación internacional era concebida casi exclusivamente como transferencia directa de los recursos monetarios hacia un receptor para mejorar sus indicadores de desarrollo. Es aquí como va naciendo el término de Cooperación Internacional, pero al principio la Cooperación Internacional se daba desde un ámbito bilateral entre los países del norte, a los países del sur, y poco a poco las modalidades se volvieron dinámicas y fueron cambiando de acuerdo a como iba cambiando el mundo, los países, y sus necesidades hasta el punto que ahora en día es posible la cooperación entre países del sur. (Aparicio Morán, 2011)

Cronológicamente la Cooperación Española en El Salvador inició con la ayuda que el Reino de España le brindó a El Salvador tras el terremoto de 1986, lo que ayudó enormemente a superar los efectos devastadores de la crisis inmediata que provocó esta tragedia, y la construcción de paz.

La Cooperación Española inicia sus intervenciones en El Salvador con este terremoto durante la fase de emergencia y reconstrucción nacional, seguido del Primer Convenio Básico de Cooperación Técnica en 1987.

Este convenio principalmente incluía el intercambio de misiones de personas expertas y cooperantes y suministros de materiales y equipos para ejecutar programas, además España en ese momento incluyó también becas para la formación de los salvadoreños.

En diciembre de 1991, se presenta una Propuesta de Cooperación Española en El Salvador, que tenía como referente el Plan de Reconstrucción Nacional puesto en marcha por el Gobierno salvadoreño, y en el que se destacan tres líneas de acción: desarrollo institucional y fortalecimiento democrático, desarrollo económico, desarrollo social.

En esta época las organizaciones no gubernamentales españolas realizan proyectos relacionados con la reinserción de personas refugiadas, repatriadas y desmovilizadas por el conflicto armado. Salvadoreños y salvadoreñas vuelven a El Salvador de los campos de refugiados de Mesa Grande y Colomoncagua, en Honduras.

La Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador verifica el cumplimiento de los Acuerdos de Paz.

Para el año 1992 España ya tenía un papel muy activo dentro de la sociedad salvadoreña para ese momento ya era el mayor cooperante y fue el primer país que donó un millón de dólares en Julio de 1992 a través del PNUD para el establecimiento de la Academia de Policía para formación de los futuros agentes de la Policía Nacional Civil.

En los años posteriores España realizó cooperación para que por primera vez se pusiera en marcha la Procuraduría de Los Derechos Humanos y con ello la preparación del Tribunal Supremo Electoral para las elecciones presidenciales de 1994, para 1995 la cooperación por parte del Reino de España y el Fondo Mixto de cooperación consolidaron las líneas de años anteriores para que consolidación de la democracia salvadoreña la cual tendría éxito a través de la modernización de la

Administración Pública y reforzando a su vez los servicios sociales básicos que existían en ese momento en El Salvador.

España buscaba potenciar áreas en las cuales El Salvador estaba totalmente abandonadas como la educación y los recursos humanos, también el desarrollo sostenible y el medio ambiente seguido también de el fortalecimiento institucional democrático, para ese momento también El Salvador sufrió el Huracán Mitch que dejó a su paso 240 personas fallecidas y más de 10,000 familias damnificadas.

La Comisión Económica de las Naciones Unidas para la América Latina (CEPAL) estimó que los daños ocasionados por el Huracán tomando en cuenta tanto daños materiales, sociales y ambientales daba la suma total de \$262 millones de dólares.

La consolidación de la Cooperación Española en el país para enero de 1993 dio lugar a la II Reunión de la Comisión Mixta Hispano- Salvadoreña de Cooperación Científico- Técnica y Cultural-Educativa, esta consolidación examinó los avances realizados en la cooperación y establece los nuevos objetivos para esos años, como el “fortalecimiento de la paz y la democracia mediante el desarrollo de proyectos de asistencia a instituciones democráticas y de atención a los sectores sociales más vulnerables”. Destaca el reconocimiento de la cooperación cultural y educativa y no solo la científico técnica. (AECID, 2011)

Desde el año 1945 después de la creación de las Naciones Unidas, hasta este momento de la historia y para El Salvador la Cooperación como tal ya estaba con todas sus bases bien cimentadas en el país y en el mundo.

En El Salvador se definieron las siete líneas de cooperación, las cuales fueron el refuerzo institucional y apoyo al proceso de paz, apoyos a procesos de industrialización, el desarrollo rural y recursos naturales, el programa de salud, el programa socio laboral y de educación, el programa de ciencia e investigación y el programa cultural y deportivo que eran las áreas en las cuales el país tiene un déficit alto.

La cooperación internacional actual es sin duda un pilar fundamental para lograr parámetros de desarrollo deseables en muchas regiones del mundo.

En el contexto internacional actual, con sus particularidades, la práctica de la cooperación es parte invaluable de la lucha por la Democracia, el Estado de Derecho y la Justicia Social, especialmente en las áreas antes mencionadas, áreas en las que el planeta presenta importantes déficits, en las regiones que en conjunto representan áreas poco desarrolladas y con sociedades homogéneas entre sí.

Diversas fuentes provenientes de organismos estatales dedicados a la promoción y gestión de la cooperación internacional proveen una perspectiva cronológica sobre la cooperación internacional, para efectos de conceptualizar en el proceso de darse a conocer como organización cooperante y la labor que desempeñan.

Según la Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo (2015) algunos hitos de la cooperación internacional, desde sus inicios son el Plan de Acción de Buenos Aires, promulgado en 1978 para promover y realizar la cooperación técnica entre los países en desarrollo, estableció nueve objetivos y treinta y ocho recomendaciones a nivel regional y global, las cuales se convirtieron en el documento fundacional de la actualmente denominada Cooperación Sur-Sur en su dimensión técnica.

La reunión que tuvo lugar el 8 de septiembre de 2000 en Nueva York, en donde se acordó la Declaración del Milenio, que establece los conocidos Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), que se acordaron como base principal de la organización, y donde se declaró la intención de establecer una paz justa y duradera en todo el mundo.

También las Conferencias Internacionales sobre la Financiación al Desarrollo, que reúnen a las principales figuras decisivas en materia financiera de los Estados

para dar con las medidas más efectivas de financiamiento al desarrollo, sin repercutir de manera notable en las finanzas del Estado.

La Cumbre sobre el Desarrollo Sostenible, en septiembre de 2015, para la adopción de la Agenda de Desarrollo post 2015 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

El concepto de cooperación al desarrollo puede ajustarse según distintas definiciones, según diferentes épocas históricas.

Se ha cargado y descargado contenido de vez en cuando, en consonancia con el pensamiento y los valores de desarrollo dominantes, así como con un sentido de corresponsabilidad de los países ricos con la difícil situación de otros pueblos, lo que da origen a las distintas declaraciones internacionales en materia de cooperación y de toma de medidas para mejorar la situación en la que viven los ciudadanos de los países pobres, e identificando el área en la cual pueden trabajar dentro de ellos para poder alcanzar los diferentes objetivos que se plantean en materia de desarrollo humano.

Entre las organizaciones privadas dedicadas a la cooperación al desarrollo, existen las que tienen un fin lucrativo (como las empresas) y las que no, como las ONG de desarrollo y otros grupos sociales como sindicatos, organizaciones de base, comités de solidaridad.

Durante el periodo que comprende la III Comisión Mixta entre 1995 y 1998, la cooperación española continuó apoyando la transición democrática salvadoreña en la cual siguió incidiendo en la modernización de la administración pública y reforzando el apoyo a las necesidades sociales básicas, a través del desarrollo municipal.

La cooperación descentralizada, tanto oficial como no gubernamental, es ya una parte importante del volumen de Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) española.

Para esta etapa se decide concentrar las actividades en cuatro grandes áreas: modernización institucional y refuerzo de las capacidades para la satisfacción de las necesidades sociales básicas, educación y formación de recursos humanos, modernización de los sectores productivos e infraestructuras y refuerzo de la cooperación cultural.

Para 1998 se creó un Fondo Salvadoreño para la Cooperación Mixta España-El Salvador para dar cobertura a los proyectos acordados por la comisión.

En octubre de este mismo año se dieron los efectos devastadores en toda Centroamérica, incluido El Salvador, del huracán Mitch, que en términos de cooperación provoca la priorización de la acción humanitaria y como puente la Cooperación Internacional.

Aun después de toda la ayuda por el Reino de España sigue en pie la priorización de la acción humanitaria en la cual se creó el primer Plan Director de Cooperación Española de 1999 a 2004 en el se sintieron las prioridades sectoriales y geográficas de la intervención de la cooperación.

El Salvador se volvió un país prioritario tanto así que para este momento se habían aprobado 82 proyectos por valor de más de 28 millones de euros procedentes de diferentes financiadores.

Es aquí adonde España y su cooperación dio un giro bastante importante y se empezó a cantar en las mujeres, empezó a promover las políticas de igualdad de género a través del apoyo institucional de Desarrollo a la mujer (ISDEMU) y la financiación a través de ONGD española al movimiento de mujeres feministas de El Salvador y se establecieron con claridad los diferentes instrumentos de la cooperación brindada por el Reino de España para los programas y proyectos que benefician a las mujeres.

En el año 2003 nació la Coordinadora de ONGD española en El Salvador para resolver las dificultades migratorias para permanecer en el país de los cooperantes.

Este mismo año se inauguró el Monumento a la Memoria y la Verdad en el Parque Cuscatlan apoyado por ONGD y la cooperación descentralizada, este tan importante monumento fue inaugurado el 6 de diciembre de 2003, la construcción tuvo su origen en el informe de la Comisión de la Verdad para El Salvador de 1993, como parte de las reparaciones morales a las víctimas del conflicto armado.

Fue erigida a iniciativa del Comité Pro Monumento de las Víctimas Civiles de violaciones de Derechos Humanos que agrupaba a una decena de organizaciones no gubernamentales.

El Salvador y España inician una nueva etapa en sus relaciones de cooperación. Para este momento El Salvador ya es firmante de la Declaración de París, y crea un Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo y realiza un gran esfuerzo por poder reunir a los cooperantes en torno al documento de “Compromisos para una Agenda Nacional de Eficacia para la Ayuda”, la cual promueve con el apoyo de la cooperación española. Ambos países trascienden la relación donante receptor para convertirse en “socios para el desarrollo”. (AECID, 2011)

Para el año 2009 se renueva el Convenio Básico de Cooperación, el primero de una nueva generación de convenios por parte de la cooperación española, estos estaban basados en la nueva “arquitectura de la ayuda” que promueve el trabajo por los resultados y de su mano la rendición de cuentas al Estado con transparencia. Por primera vez El Salvador contó con un Plan Quinquenal de Desarrollo a cinco años.

El Marco de asociación fue firmado en Octubre de 2010, después de que se realizó un ejercicio en el cual participaron todos los actores de desarrollo en el país la cual concretó las tres áreas en el que se concentrará la ayuda de la cooperación Española para El Salvador durante el periodo de 2010 al año 2014.

El ejercicio realizado en estos años no tenía mayor objetivo que aumentar el impacto de su ayuda y hacerla más eficaz para poder aumentar el desarrollo en al

país y reducir la pobreza, reformar la administración pública y la participación social en la formulación de nuevas políticas públicas.

Durante las últimas décadas, los grandes sectores de interés nacional en El Salvador han variado de manera significativa y, al mismo tiempo, las prioridades en la integración centroamericana han seguido esas mismas tendencias.

A finales de los años 80, la paz y la democracia eran consideradas temas estratégicos. Con la firma de los Acuerdos de Paz se puso énfasis en la estabilidad macroeconómica y la apertura comercial.

A partir del nuevo milenio, se gira la atención al desarrollo social y la seguridad ciudadana, tanto en la agenda nacional como a nivel regional en las Cumbres de Presidentes.

En el Plan Quinquenal de Desarrollo (PQD) 2010 -2014 se estableció, por primera vez, un compromiso desde el Gobierno central por abanderar la promoción de la integración centroamericana desde una perspectiva integral y por convertir a El Salvador en el líder de la integración regional.

## B. MARCO TEÓRICO

La Cooperación Técnica es una modalidad de cooperación que se basa en el intercambio y la transferencia de conocimientos entre las administraciones públicas.

Lo que se busca es crear alianzas y relaciones de confianza entre las administraciones, lo que permite la promoción de diálogos de políticas de más alto nivel, una mejor interacción entre los Estados, y de esta forma se busca la mejor manera en la que se puede implementar programas y proyectos de cooperación internacional.

La cooperación técnica internacional para el desarrollo hoy incorpora una nueva dinámica con nuevos actores modalidades y mecanismos, como la cooperación sur-sur, cooperación triangular y alianzas público-privadas para el desarrollo sostenible.

Si asumimos el compromiso de una eficiente gestión en el uso de los recursos de la cooperación técnica internacional, utilizando nuevas herramientas tecnológicas para contribuir al logro de la Agenda de Desarrollo y de los nuevos acuerdos internacionales como la Agenda 2030 y el desarrollo sostenible.

La Red Argentina de Cooperación Internacional, a través de su “Manual para Facilitar el Acceso a la Cooperación Internacional” expone de manera amplia el concepto de Cooperación Internacional, y se refiere a ella específicamente como:

Todas las acciones y actividades que se realizan entre naciones u organizaciones de la sociedad civil tendientes a contribuir con el proceso de desarrollo de las sociedades de países en vías de desarrollo. De esta manera, la cooperación puede darse en diferentes niveles, direcciones y formas, como se verá más adelante. (Correa, 2008)

Aborda de igual manera el concepto de cooperación desde la perspectiva de la cooperación internacional al desarrollo, y define al mismo como el proceso por medio del cual las personas consiguen una mejora en su calidad de vida de manera integral, generalmente sucede que en los países que no gozan de un índice de desarrollo humano muy alto, son varios los factores que intervienen a la hora de determinar el IDH y la razón por la que se encuentra en un nivel medio o bajo, y la mejora del conjunto de dichos factores y la resolución de los problemas que cada uno implica puede entenderse como el proceso por el cual se consigue el desarrollo, y cuando este aumento al nivel de desarrollo humano se consigue mediante los recursos que han sido otorgados en forma de cooperación, es cuando abordamos el causal de funcionamiento de la cooperación al desarrollo.

Y si hacemos mención de un concepto de cooperación al desarrollo proveniente de una fuente afín a un organismo internacional, es oportuno citar a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), la cual expone que:

La Cooperación al Desarrollo comprende al conjunto de actuaciones, realizadas por actores públicos y privados, entre países de diferente nivel de renta, con el propósito de promover el progreso económico y social de los países del Sur, de modo que sea más equilibrado en relación con el Norte y resulte sostenible. (OCDE, 2001)

Conceptualicemos ahora la llamada Ayuda Oficial al Desarrollo, la cual comprende todos los fondos que se destinan por parte de Organismos Internacionales en forma de cooperación para el desarrollo, y básicamente son los fondos financieros que reciben los países en desarrollo para estimular su crecimiento económico y desarrollo.

Estos fondos provienen de organismos internacionales, que a su vez se reciben de países desarrollados, y podemos considerar a la OCDE como el mayor ente internacional que destina recursos como ayuda oficial al desarrollo.

La OCDE es un organismo de cooperación internacional compuesto por 38 estados, cuyo objetivo es coordinar sus políticas económicas y sociales. Fue fundada en 1961 y su sede central se encuentra en el Château de la Muette en París, Francia.

En la OCDE, los representantes de los países miembros se reúnen para intercambiar información y armonizar políticas con el objetivo de maximizar su crecimiento económico y colaborar a su desarrollo y al de los países no miembros, y según su sitio web oficial, la OCDE se dedica principalmente a promulgar políticas internacionales para “una vida mejor”.

En colaboración con gobiernos, responsables de políticas públicas y ciudadanos, trabajamos para establecer estándares internacionales y proponer soluciones basadas en datos empíricos a diversos retos sociales, económicos y medioambientales. La OCDE es un foro único, un centro de conocimientos para la recopilación de datos y el análisis, el intercambio de experiencias y de buenas prácticas. Asesoramos en materia de políticas públicas y en el establecimiento de estándares y normas a nivel mundial en ámbitos que van desde la mejora del desempeño económico y la creación de empleo al fomento de una educación eficaz o la lucha contra la evasión fiscal internacional. (OCDE, 2011)

Todos estos objetivos de la OCDE en materia de políticas públicas para el desarrollo en regiones de IDH medio, han sido consensuados por todos sus Estados fundadores y en la Convención de la OCDE se encuentran reflejados dichos objetivos en beneficio de la Ayuda Oficial al Desarrollo, como citan sus artículos 1 y 2.

#### Art. 1

La Organización de Cooperación y de Desarrollo Económicos (llamada en adelante la Organización) tiene como objetivos el promover políticas destinadas a:

a) realizar la más fuerte expansión posible de la economía y del empleo y a un aumento del nivel de vida en los países miembros, manteniendo la estabilidad financiera y a contribuir así al desarrollo de la economía mundial;

- b) contribuir a una sana expansión económica en los países miembros y en los no miembros en vías de desarrollo económico;
- c) contribuir a la expansión del comercio mundial sobre una base multilateral y no discriminatoria, conforme a las obligaciones internacionales. (OCDE, 1981)

#### Art. 2

En la persecución de esos objetivos, los miembros convienen que tanto en forma individual, como conjunta:

- a) promoverán la utilización eficiente de sus recursos económicos;
- b) en el terreno científico y técnico, promoverán el desarrollo de sus recursos, fomentarán la investigación y favorecerán la formación profesional;
- c) perseguirán políticas diseñadas para lograr el crecimiento económico y la estabilidad financiera interna y externa y para evitar que aparezcan situaciones que pudieran poner en peligro su Economía o la de otros países;
- d) continuarán los esfuerzos por reducir o suprimir los obstáculos a los intercambios de bienes y de servicios y a los pagos corrientes y por mantener y extender la liberalización de los movimientos de capital;
- e) contribuirán al desarrollo económico tanto de los países miembros como de los no miembros en vías de desarrollo económico, a través de los medios apropiados, en particular a través de la afluencia de capitales a esos países, considerando la importancia que tiene para sus economías la asistencia técnica y el asegurar una ampliación de los mercados ofrecidos a sus productos de exportación. (OCDE, 1981)

Para efectos del presente trabajo de investigación, se considera relevante teóricamente la figura de la OCDE y sus objetivos en materia de políticas públicas, debido a su importancia dentro de la figura de la Cooperación Internacional a nivel mundial, y los objetivos que esta se plantea en su carta constitutiva fungen en este caso como fundamentación para afirmar la razón de ser de dicha organización.

Sin embargo, es necesario abordar de igual manera la relación de España y su Agencia de Cooperación Internacional (AECID) con el mencionado, mayor ente

internacional exponente e influyente en materia de Cooperación Internacional para El Desarrollo.

El Reino de España es uno de los países fundadores de la OCDE, por lo tanto brinda una idea bastante amplia sobre la influencia que tiene la OCDE y sus medidas en materia de políticas públicas para el Desarrollo, sobre las acciones cooperantes de la AECID hacia sus Estados destinatarios de cooperación, al punto de que se podría calificar de inherente la relación entre estos dos entes cooperadores, por lo que se puede afirmar de igual forma que en ocasión en que AECID ha destinado fondos de cooperación hacia la República de El Salvador, ha contado con la intervención o asesoría de la OCDE sobre políticas públicas.

Sobre la relación entre España y la OCDE, se puede citar la siguiente afirmación:

España y la OCDE caminan juntas desde que se creó nuestra Organización. La OCDE es la heredera de la OEEC (Organización para la Cooperación Económica en Europa), que se estableció tras la Segunda Guerra Mundial para administrar el Plan Marshall. España fue uno de los 19 países que firmaron la Convención constituyente de la OCDE, en diciembre de 1960, que permitió establecer la Organización un año después. Eran tiempos en los que España comenzaba a abrirse al mundo, todavía en el marco de la dictadura, pero ya con una clara vocación de internacionalizar su economía. (Angel Gurría, Secretario General de la OCDE durante la Ceremonia Premio Nueva Economía, Madrid, España, 2 de marzo de 2015).

Aparte de la evidente relación entre España y la OCDE, y como resultado de la misma, existen diversos informes de la OCDE, referentes al campo de actuación de AECID sobre los destinatarios de su cooperación.

La OCDE supervisa constantemente en el campo de la cooperación internacional a sus Estados miembros e informa periódicamente sobre la situación en materia de cooperación de organizaciones como AECID, por medio de inspecciones

realizadas por el Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD), que es una organización multilateral, inserta en la OCDE, creada en 1960 dedicada al seguimiento y la evaluación de las políticas de desarrollo de los países integrantes.

Analiza el programa de ayuda de cada país, dirige recomendaciones sobre los esfuerzos de ayuda, sus condiciones y sus modalidades financieras.

En el informe del CAD de 2007 sobre la AECID, se expone lo siguiente:

España es un socio eficaz para el desarrollo: La contribución de España al desarrollo de El Salvador es eficaz. Esta fue una conclusión firme de las discusiones con los socios de desarrollo de España en los ministerios del gobierno central, el gobierno local y la sociedad civil. Al dividirse en dos subgrupos, el equipo visitó varios proyectos que demostraron el trabajo de una serie de actores españoles en varios sectores y utilizando diferentes instrumentos. (CAD, 2007)

En el mismo informe, el CAD, da a conocer los que, según su criterio, son los retos asociados con la ayuda española en El Salvador, que básicamente hacen mención de los obstáculos relacionados con la sociedad salvadoreña, que se presentan al momento de la realización de los proyectos de la AECID en territorio salvadoreño, a través de la Embajada de España en El Salvador, según la fuente (traducida al español) se presentan los siguientes retos:

**Tabla 1. Siete puntos fuertes y retos asociados de la ayuda española a El Salvador**

TCO: Technical Cooperation Office (Oficina de Cooperación Técnica)

<i>Puntos fuertes</i>	<i>Retos</i>
<i>1. Diálogo abierto y franco y comunicación respetuosa por parte del equipo de cooperación español en El Salvador. La presencia plena de la TCO es útil.</i>	<i>La coordinación, especialmente con los actores descentralizados, es un reto constante, en parte por su falta de presencia. Al gobierno le preocupa que las actividades de las ONG no sean siempre transparentes.</i>
<i>2. Flexibilidad proporcionada por la combinación de actores e instrumentos españoles.</i>	<i>El sistema español es complejo. La dispersión de sus ayudas requiere una mejor concentración de esfuerzos entre todos los actores españoles.</i>
<i>3. TCO está políticamente informada sobre la situación del país y España desempeña un papel esencial de puente entre las diferentes facciones.</i>	<i>Los representantes de la sociedad civil se mostraron preocupados por el hecho de que la atención a las cuestiones políticas, especialmente a los derechos humanos, haya estado sujeta a cambios en el pasado.</i>
<i>4. Un fuerte apoyo técnico promueve un enfoque de resultados y evaluación entre los socios.</i>	<i>Falta de atención al seguimiento y evaluación sobre el terreno por parte de todos los actores españoles.</i>
<i>5. Es un actor importante, incluso con un papel de liderazgo, en la promoción de diferentes temas como la cultura, la justicia, los derechos humanos, los derechos de la mujer, el gobierno local, la descentralización, el medio ambiente, la educación y la armonización.</i>	<i>El uso de la asistencia técnica en la formación debería ser más sistemático y hacer más hincapié en los aspectos analíticos de las estadísticas. Con el aumento de la ayuda, los recursos de la AECID se ampliarán para cubrir el amplio campo de acción.</i>
<i>6. El presupuesto de todos los actores españoles está aumentando. Los acuerdos</i>	<i>Los onerosos requisitos de gestión pueden ralentizar el flujo de fondos; la justificación de los</i>

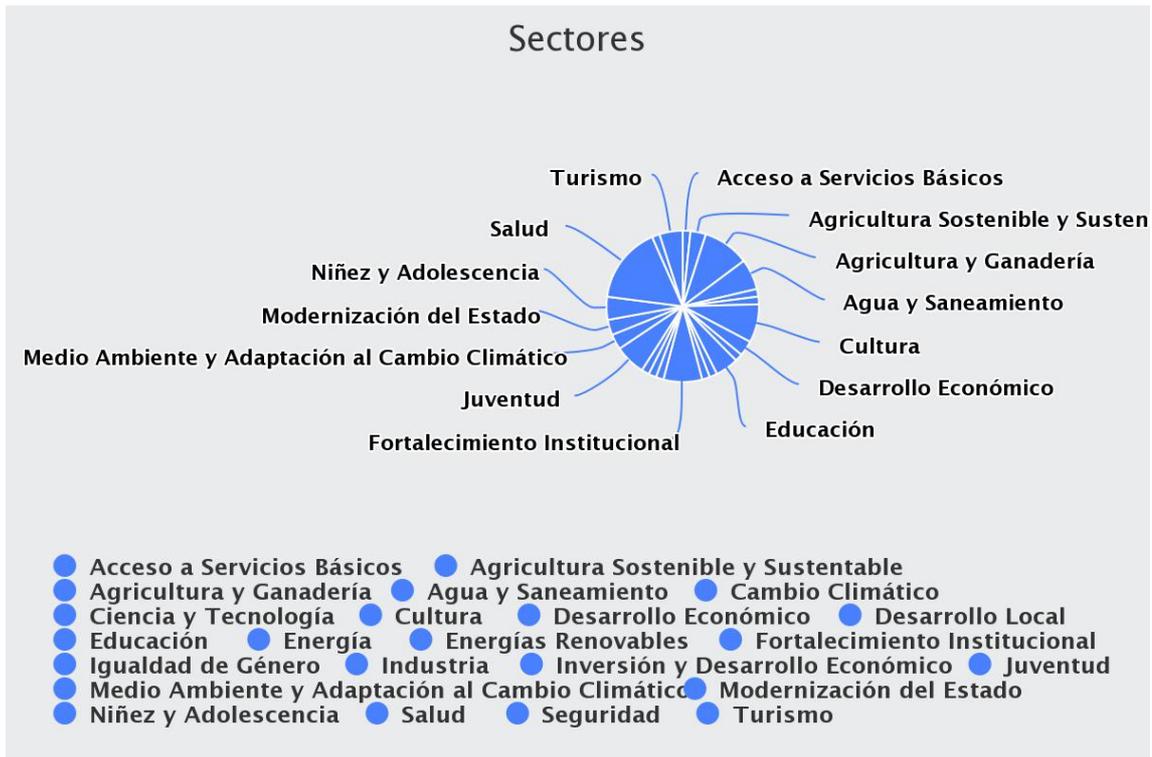
<i>marco aportan previsibilidad a las ayudas.</i>	<i>proyectos y los requisitos de información son pesados.</i>
<i>7. Alineación con las necesidades del país; no imponer su propia agenda.</i>	<i>También es necesaria la armonización dentro de la región centroamericana.</i>

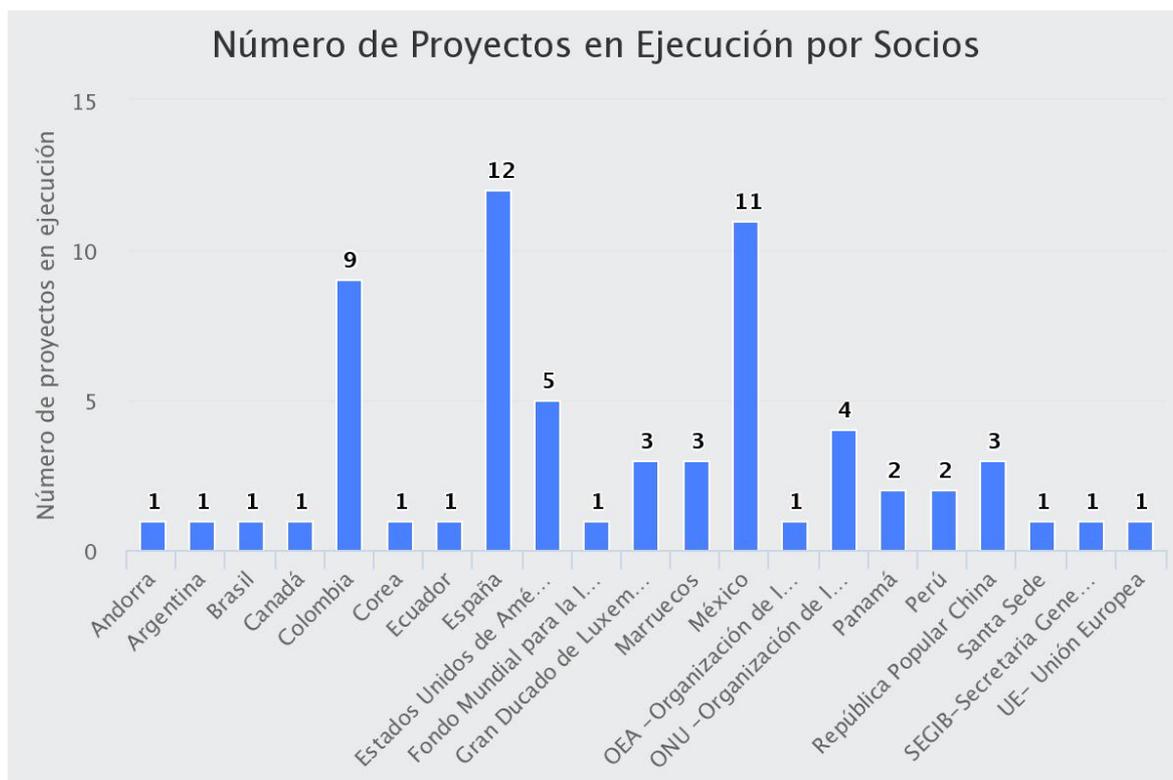
*Tomado del informe de 2007 del CAD sobre AECID: Informe de la OCDE del examen del CAD a España. 2007 (English)*

Los objetivos estratégicos de España son contribuir a la reducción de la pobreza, al enriquecimiento de las capacidades humanas y al fortalecimiento de las instituciones públicas a nivel nacional y regional mediante programas de desarrollo sostenibles y equitativos entre los géneros.

En línea con los objetivos estratégicos de España antes mencionados se encuentran también los objetivos de la Agencia de El Salvador para la Cooperación Internacional (ESCO), la cual también funciona como ente rector para la cooperación internacional en el país. La ESCO de la mano con sus socios de cooperación internacional dentro de los cuales se encuentra España siendo uno de los socios mas importantes, corroborando la información que se expuso en los antecedentes de esta investigación.

Haciendo referencia directa al trabajo de la ESCO tenemos de manera descriptiva y grafica los proyectos en ejecución, as instituciones ejecutoras, los montos invertidos por proyectos por sector, el numero de proyectos en ejecución por sector y los montos invertidos en proyectos en ejecución de manera total:





*Fuente: Proyectos en Ejecución según el PORTAL OFICIAL de la Agencia de El Salvador para la Cooperación Internacional (ESCO)*

Desde el punto de vista geográfico, la estrategia española pretende concentrar los esfuerzos en las zonas oriental y occidental, aunque, dado el reducido tamaño del país, la estrategia no excluye otras zonas si surgen oportunidades.

La estrategia española se ha formulado tras una Comisión Mixta integrada por funcionarios del Gobierno de España.

Se basa en una amplia reflexión sobre la situación del país, las políticas del gobierno de El Salvador, el grado de coincidencia de éstas con los objetivos y prioridades de la cooperación española y las ventajas comparativas de España a la hora de alinearse con las necesidades del gobierno.

La estrategia se compromete a concentrar esfuerzos, en línea con la Declaración de París, aunque ese compromiso es principalmente sectorial.

Dado que la oficina de país elaboró la estrategia antes de que se dispusiera de estrategias sectoriales, los programas dependen de la experiencia de los actores españoles y de las oportunidades sobre el terreno.

La estrategia justifica las actividades del programa, aunque no hay resultados del programa enmarcados en los ODM ni asignaciones presupuestarias. No obstante, el análisis es relevante para la situación general y cabe señalar un punto importante sobre el reto de la alineación derivado de la discontinuidad política a nivel nacional y local.

Por último, es de suma importancia, también señalar conceptos referentes a las variables que han sido planteadas para la presente investigación, las cuales se encuentran recopiladas y disponibles para su consulta en el posterior capítulo 3, de este informe.

En primer lugar, en el caso de la eficacia y la eficiencia, de primera mano podemos señalar una diferencia entre ellas, bajo premisa de los conceptos aceptados por la Real Academia Española:

La eficiencia se define como la capacidad de disponer de alguien o de algo para conseguir un efecto determinado; y la eficacia como la capacidad de lograr el efecto que se desea o se espera. RAE (2018)

Aplicados a la temática de investigación, es decir, la Cooperación española, podemos entender estos conceptos como la eficiencia en el manejo apropiado, disponiendo de las políticas, el conocimiento sobre la problemática, y los recursos necesarios, para implementar un proyecto de cooperación; y la eficacia de hacer la gestión adecuada para lograr los objetivos de cada uno de los programas y proyectos de cooperación.

De igual forma otros conceptos que podemos traer a mención, de parte de algunos autores, son los siguientes:

"La eficiencia significa la utilización de los recursos de la sociedad de manera más adecuada posible para satisfacer las necesidades y los deseos de los individuos". Samuelson y Nordhaus, (2002, p. 4)

"La eficacia se refiere a los resultados en relación con las metas y cumplimiento de los objetivos organizacionales".(Bouza, 2000, p. 52)

Habiendo expuesto, estos conceptos muy importantes, necesarios para apoyar la comprensión de la definición de las variables, se agrega a estas, la conceptualización sobre las variables, efectividad y transparencia, de las cuales, para la primera de ellas, es decir, la efectividad.

Según la Real Academia Española de la lengua o RAE, efectividad se define como "capacidad de lograr el efecto que se desea o se espera". (RAE, 2011)

"Cuando se habla de efectividad, se está haciendo referencia a la capacidad o habilidad que puede demostrar una persona, un animal, una máquina, un dispositivo o cualquier elemento para obtener determinado resultado a partir de una acción." (Bembrie, 2010)

Aplicado a la temática de la investigación, podemos entender entonces, según estos autores, que la efectividad representa el grado de éxito o el efecto que se desea lograr, presente dentro de los resultados de los proyectos de cooperación, una vez estos se hayan completado.

## C. MARCO LEGAL

Para la presente investigación es necesario conocer algunos artículos que están en la página web de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) tales como: La ley de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Otros órganos de la cooperación, La Sociedad Civil, la Cooperación Internacional para el Desarrollo, Subvenciones y Ayudas, y Fondos gestionados por la AECID; ya que muchos de ellos están relacionados o son indispensables para el desarrollo de la tesis con el enfoque en La Cooperación Internacional entre España y El Salvador.

### 1) Convenio Básico General de Cooperación Científica y Técnica

Según el Convenio Básico General de Cooperación Científica y Técnica; existe un Acuerdo técnico entre el Reino de España y la República de El Salvador con el fin de buscar la financiación de Programas de Cooperación-Reglamento de utilización del Fondo Salvadoreño para la Cooperación Mixta España-El Salvador, el cual entró en vigor con la firma del Acuerdo Complementario General puesto que se encuentra anexo a él. Protocolo de Modificación al Convenio Básico General de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Reino de España, 9 de junio de 1987.

### 2) El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de El Salvador y el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación del Reino de España

Se configurarán como las instituciones que garanticen el marco jurídico internacional y de entendimiento de las intervenciones conjuntas y la coherencia de las actividades de cooperación frente a los ámbitos de relación política, social y económica.

En lo que se refiere a la República de El Salvador, el Ministerio de Relaciones Exteriores será el responsable de la coordinación, la Secretaría Técnica de la Presidencia de la planificación, el Ministerio de Hacienda de la ejecución presupuestaria de las intervenciones y otras entidades oficiales y de la sociedad civil los encargados de la ejecución de la cooperación.

(El Convenio básico de cooperación entre la República de El Salvador y El Reino de España, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación) refiere al Reino de España, el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional, será el responsable de la dirección de la política de cooperación internacional para el desarrollo y de la coordinación de los órganos de la Administración General del Estado.

Con el fin de garantizar la coherencia de las relaciones de cooperación con el resto de los ámbitos de relación política, social y económica entre los países; asimismo la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), será el órgano encargado del fomento, gestión y ejecución de las políticas públicas de cooperación para el desarrollo sin perjuicio de las competencias asignadas a otros entes estatales y subestatales.. (Artículo 2, Sec. I. Pág. 14268)

### 3) La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

Cuenta con una Oficina Técnica de Cooperación en El Salvador y un Centro Cultural, Esta se encarga de buscar la cooperación de las Comunidades Autónomas y las Entidades locales españolas, y se basa en los principios de Autonomía Presupuestaria y Autorresponsabilidad en su desarrollo y ejecución, debiendo respetar las líneas generales y directrices básicas establecidas en la Ley de Cooperación Internacional para el Desarrollo de España, así como el principio de colaboración entre Administraciones públicas en cuanto al acceso y participación de la información y máximo aprovechamiento de los recursos públicos.

La AECID está adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica (SECIPI). Contempla a la Agencia como órgano ejecutivo de la Cooperación Española, y enmarca su objeto dentro de sus prioridades: el fomento del desarrollo y del equilibrio en las relaciones internacionales, la prevención y atención de situaciones de emergencia, la promoción de la democracia y el impulso de las relaciones con los países socios. Para ello, cuenta con instrumentos como la cooperación técnica, la cooperación económica y financiera, la ayuda humanitaria y la educación para el desarrollo y sensibilización social. Cooperación Internacional para el Desarrollo, Ley 23/1998, 7 de julio de 1998.

#### 4) Las Organizaciones no Gubernamentales para el Desarrollo (ONGD)

Las universidades así como las organizaciones empresariales, fundaciones, asociaciones, y otros actores de cooperación internacional se consideran como agentes sociales y de cooperación de carácter prioritario, constituyéndose como actores tanto para la puesta en marcha de intervenciones de cooperación, como también para su diseño, planificación y evaluación. Las partes facilitarán y promoverán la realización de proyectos de cooperación, en particular de cooperación para el desarrollo, en sus respectivos territorios por parte de ONGD y de otros actores de cooperación originarios de uno u otro país, conforme a los artículos de este Convenio. Convenio básico de cooperación entre la República de El Salvador y El Reino de España, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.

#### 5) El Ministerio de Relaciones Exteriores y la Embajada de España en El Salvador

La documentación prevista en esta Agenda, expedirá la acreditación al Personal Cooperante que sea de nacionalidad extranjera, el carnet de identificación correspondiente al personal técnico administrativo de las Misiones Internacionales, otorgará al Representante Legal de las ONGD,

siempre que éste sea de nacionalidad extranjera la exención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), en su calidad de proveedor oficial, en cuanto a la adquisición de bienes y contratación de servicios relativos a las actividades propias de la ONGD. Los cooperantes, voluntarios, y becarios de ONGD, universidades y otras instituciones españolas con visados o tarjetas de residencia de otros países centroamericanos, podrán entrar y salir de El Salvador para desarrollar sus actividades de cooperación siempre y cuando cumplan con todos los requisitos establecidos en la presente Agenda. Artículo 7, Sec. I. Pág. 14270.

#### 6) Marco de asociación país El Salvador-España

Segun el acta de la XIII reunión de la comisión mixta hispano-salvadoreña de cooperación; Son los antecedentes más inmediatos de planificación estratégica de la cooperación española en El Salvador, este marco ha sido liderado por el grupo estable de coordinación (GEC), constituido como espacio de diálogo y coordinación en el cual se asegura la gestión estratégica, así como el seguimiento, monitoreo y rendición de cuentas durante todo el ciclo.

Por parte de España, participará en el GEC y por parte de El Salvador el (MRREE), a través del viceministerio de cooperación para el desarrollo. Sección 1, Pág. 1.

#### 7) Plan Quinquenal de desarrollo 2014-2019

Elaborado bajo la filosofía del “Buen Vivir” concebido como un desarrollo integral plural de la persona, que incluye las dimensiones culturales, sociales, económicas, políticas y ambientales del bienestar sin centrarse exclusivamente en lo económico. Tanto la cooperación española como la delegación de El Salvador acordaron que dicho plan se debe desarrollar bajo los siguientes resultados:

**O5** Acelerar el tránsito de una sociedad más equitativa e incluyente

**O7** Transitar hacia una economía y una sociedad ambientalmente sustentables, y resilientes a los cambios climáticos.

**O12** Avanzar hacia un estado concertador, centrado en la ciudadanía y orientado a resultados.

Ambas delegaciones acordaron incorporar el enfoque de género, derechos humanos y diversidad cultural y de sostenibilidad en el desarrollo ambiental. (Acta de la XIII reunión de la comisión mixta hispano-salvadoreña de cooperación, Sección 1, Pág. 3 y 4.)

## 8) Agenda 2030

Fue firmada en 2015 por los Jefes de Estado y de Gobierno de los países miembros de Naciones Unidas. Representa el compromiso internacional para hacer frente a los retos sociales, económicos y medioambientales de la globalización, poniendo en el centro a las personas, el planeta, la prosperidad y la paz, bajo el lema de "no dejar a nadie atrás". La Agenda pretende avanzar hacia sociedades con un crecimiento económico inclusivo y mayor cohesión y justicia social, en paz y con un horizonte medioambiental sostenible. Cuenta con 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que cubren todas las políticas públicas domésticas, la acción exterior y la cooperación para el desarrollo.

Los ODS implican la acción de la sociedad civil, del sector privado, de los sindicatos, de las universidades etc. Generan responsabilidades del gobierno central, de los autonómicos y de los municipales. De esta forma, la Agenda 2030 induce nuevas formas de trabajar en el interior de cada país y establece un modelo innovador de relaciones internacionales. Aunque esta agenda continúa la labor de los ODM (Objetivos de Desarrollo del Milenio), su nuevo enfoque integrador la constituye como el marco general para lograr un verdadero desarrollo sostenible que integra todas las dimensiones en favor de

las personas y del medio ambiente. (Portal de la Cooperación Española. (s.f.). Cooperación española.

- 9) El nuevo Consenso Europeo sobre Desarrollo: la UE y sus Estados miembros firman una estrategia conjunta para erradicar la pobreza

El nuevo Consenso Europeo sobre Desarrollo: la UE y sus Estados miembros firman una estrategia conjunta para erradicar la pobreza; Constituye un marco común general para la cooperación europea para el desarrollo. Por primera vez se aplica en su integridad a todas las instituciones de la Unión Europea y a todos sus Estados miembros, que se comprometen a colaborar de forma más estrecha.

El nuevo Consenso reiteró con firmeza que la erradicación de la pobreza sigue siendo el objetivo primordial de la política europea de desarrollo. Integra totalmente las dimensiones económica, social y medioambiental del desarrollo sostenible. (2017, 7 junio).

#### **D. HIPÓTESIS O SUPUESTOS TEÓRICOS**

1. A mayor relacionamiento diplomático, mayor monto ejecutable de la cooperación.
2. Un análisis comparativo de los aportes de la cooperación española a El Salvador, sobre ambas gestiones gubernamentales, proporciona un enfoque profundo sobre las distintas medidas que ha tomado cada uno para aprovechar al máximo los recursos de la cooperación española.
3. En el periodo de 2014 a 2022 El Salvador ha percibido un gran aporte a las prioridades del gobierno, por parte de la cooperación española, debido a la demanda de la población de proyectos sociales y ayuda humanitaria brindada gracias a la cooperación internacional, como lo ha sido la pandemia por COVID-19.
4. La cooperación española ha tenido una influencia positiva sobre el crecimiento del IDH que ha percibido El Salvador desde 2014, teniendo en cuenta que se trata de uno de los mayores cooperantes con los que cuenta el país.

## **CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

### **A. ENFOQUE Y TIPO DE INVESTIGACIÓN**

Dadas las intenciones del presente trabajo de investigación, entre las que se incluyen, la elaboración de un análisis comparativo sobre la gestión de los Gobiernos de Salvador Sanchez Ceren de 2014 a 2019 y de Nayib Bukele de 2019 al presente 2022, se cataloga la misma como de tipo híbrida, incluyendo aspectos de una investigación tanto cuantitativa como cualitativa, pero más de tipo cualitativo, ya que ha sido enfocado en recopilar y evaluar datos no estandarizados y en profundizarnos en usar el método de la entrevista como tal para obtener la información necesaria y requerida para que la investigación esté fundamentada en una base sólida a partir de experiencias personales, profesionales y en el conocimiento adquirido a través de los años que han tenido estos profesionales en el área de la cooperación.

Se incluyen ambas modalidades puesto que cobran relevancia al momento de emplear las diferentes técnicas de recopilación de información para efectos de realización de la investigación, ya que es necesario, tanto describir las características de las políticas públicas que se llevaron a cabo bajo la gestión de la cooperación española, como hacer un recuento de los aportes que esta significó para las prioridades del GOES en ambos períodos.

Es importante señalar el hecho que la cooperación técnica hace referencia al empleo y exposición de datos cuantitativos y cualitativos, puesto que hablamos de la descripción de las medidas implementadas para la efectividad de la cooperación,

como al recuento de los recursos, humanos, financieros y técnicos que se utilizaron para hacer efectiva la cooperación.

La AECID en sus distintos informes, y evaluaciones a las que se ha sometido, como las evaluaciones del CAD, señala aspectos de ambas índoles, cuantitativa y cualitativa, ya que señala con números la eficacia de los resultados de la cooperación, como una descripción del contexto y las razones por las que se ha implementado un proyecto bajo la cooperación técnica, en este caso, la cooperación española.

Sin embargo, la temática principal de la investigación, dada su naturaleza, prevalece sobre ella un enfoque cualitativo y emplea el modelo conceptual a la hora de describir la problemática y sus efectos.

El modelo conceptual de esta investigación consiste en explicar por medio de conceptos relativos a la cooperación técnica, las medidas implementadas, en este caso por el GOES, para el manejo de la cooperación española.

Se pretende conceptualizar a profundidad todo lo relacionado con la cooperación técnica, lo que dará un enfoque a profundidad de la teorización del manejo de la cooperación técnica española, siguiendo el estatuto de respuesta del modelo conceptual, al enfoque cualitativo de la investigación.

## **B. SUJETOS Y OBJETO DE ESTUDIO**

### **Unidades de análisis. Población y muestra**

Se tuvo como principal objeto de estudio a la figura del Gobierno de El Salvador, bajo dos administraciones distintas, como lo son la administración de Salvador Sanchez Ceren (2014-2019) y la de Nayib Bukele (2019-presente).

El GOES, es el principal responsable del manejo de la cooperación otorgada por otros países, a través de sus dependencias, como el Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo y el Sistema de Información para la Cooperación de El Salvador.

El Salvador es un país muy beneficiado de la cooperación internacional, gracias a la cual se han llevado a cabo una gran cantidad de programas y proyectos en beneficio de la población salvadoreña, así como ayuda humanitaria en casos de crisis.

Al ser el GOES el principal ente responsable del manejo, la gestión y la negociación de la cooperación internacional, se convierte en el principal objeto de estudio de esta investigación, y por ende, las decisiones en materia de cooperación, tomadas por los funcionarios bajo los que ha estado a cargo en los periodos que se incluyen en la delimitación temporal.

Ya se ha expuesto anteriormente la influencia al desarrollo que ha significado la cooperación española en El Salvador, no solo para el área metropolitana de San

Salvador (AMSS), sino para todo el territorio salvadoreño, y cuya eficacia ha dependido del manejo ejercido sobre ella, cada una de las administraciones gubernamentales, sirviendo únicamente como muestra, el AMSS, y más específicamente, el municipio de San Salvador.

El AMSS concentra casi el 30% de la población total del país, y concentra la mayor parte de la inversión pública y privada, tanto nacional como extranjera, por ende es en el AMSS donde podemos encontrar la mayor evidencia del crecimiento del IDH en El Salvador, a lo cual ha influido indudablemente la cooperación española.

	<b>Esperanza de vida al nacer</b>	<b>Años esperados de escolaridad</b>	<b>Años promedio de escolaridad</b>	<b>INB per cápita (PPA en \$ de 2017)</b>	<b>Valor del IDH</b>
1990	64.0	9.3	3.7	5,124	0.536
1995	67.3	10.5	4.2	6,146	0.580
2000	68.9	11.6	5.2	6,404	0.615
2005	70.1	12.6	6.0	6,632	0.646
2010	71.2	12.5	7.1	7,123	0.668
2015	72.4	12.3	6.6	7,765	0.668
2016	72.6	12.2	6.8	7,879	0.671
2017	72.9	12.0	6.9	7,984	0.671
2018	73.1	11.6	6.9	8,141	0.670
2019	73.3	11.7	6.9	8,359	0.673

*Grafica: Tendencias del IDH de El Salvador basadas en series de tiempo coherentes*

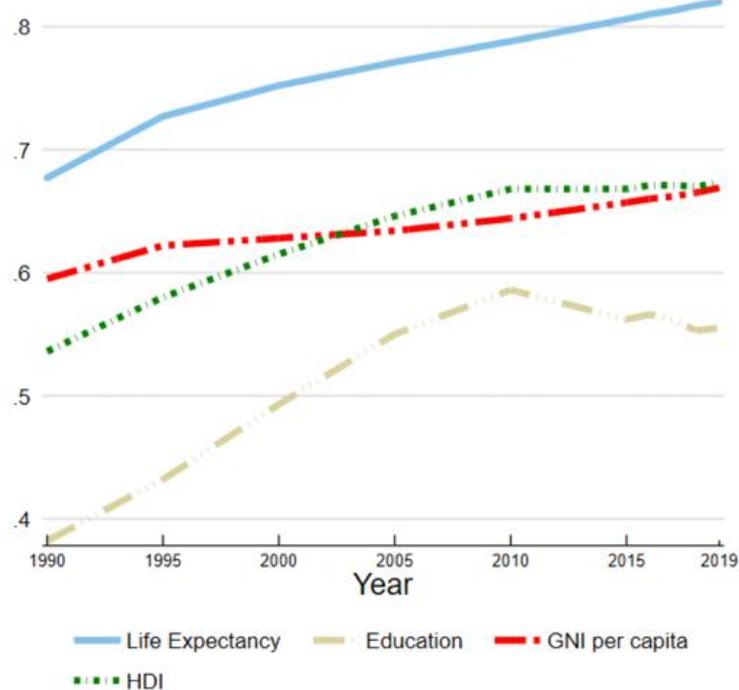


Gráfico: Tendencias de los índices que componen el IDH de El Salvador entre 1990 a 2019

*Fuente: Nota Informativa para los países acerca del informe sobre Desarrollo Humano 2020, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.*

Dicha razón ha propiciado la elección del AMSS y su crecimiento a través de la cooperación, como objeto de estudio de esta investigación.

A la hora de definir los criterios de inclusión y exclusión, se toma en cuenta la competencia que tiene únicamente el GOES sobre la gestión de la cooperación internacional, es decir, esta temática no aborda alguna medida en la que haya influido de forma directa algún otro órgano de Estado, sobre el manejo de la cooperación española, únicamente el Órgano Ejecutivo como ente rector en materia de política exterior y cooperación internacional; proveyéndoles de información para efectos de realización del análisis comparativo, proveniente de fuentes gubernamentales en los

periodos incluidos en esta investigación, y a través de la herramienta principal de recolección de información que se emplea; la entrevista a autoridades de AECID que directamente tienen competencia sobre la temática de la cooperación española en El Salvador.

### **C. VARIABLES E INDICADORES**

En este punto de la investigación, necesariamente debemos definir los atributos y características que nos señalan la medida del problema de la investigación, que fungen como objeto de registro y medición de las características del contexto de la problemática.

Según Hernandez Sampieri (2014) una variable de investigación es una propiedad que puede fluctuar, quiere decir que puede modificarse a partir del comportamiento del fenómeno objeto de investigación, y cuya variación es susceptible de medirse u observarse; Sampieri menciona como ejemplos de variables: el género, la presión arterial, el atractivo físico, el aprendizaje de conceptos, la resistencia de un material, etc. y estas pueden entenderse empíricamente como aspectos que pueden modificarse dependiendo de las circunstancias, y que se aplican a personas u otros seres vivos, objetos, hechos y fenómenos, los cuales adquieren diversos valores respecto de la variable referida.

Cabe mencionar igualmente que las variables se encuentran dentro de los instrumentos que nos indicarán a futuro, si las hipótesis de investigación resultan

verídicas, y podemos citar la siguiente afirmación de otro autor inmerso en exponer el correcto método de realización de investigaciones : Rojas Soriano (1976) “Hay que cuidar que al abstraer las relaciones entre las variables que se elijan para elaborar las hipótesis se evite caer en una burda simplificación de la realidad” (p. 143).

La afirmación del autor hace referencia a la necesidad que aborda la investigación, de que por medio de los instrumentos de medición, como las variables y los indicadores, se comprobará o refutará, a futuro de la investigación, lo expresado en las hipótesis.

Si se toma el ejemplo de explicación de la variable dado por el autor en su obra: la variable de la inteligencia, podemos aplicar un ejemplo como este para efectos de iniciar a explicar la influencia de las variables, ajustado a la temática de esta investigación; la cooperación internacional tiene como principal objetivo, el apoyar a un país de ingresos medios o bajos, a mejorar su situación, principalmente socioeconómica, y por ende es indispensable manejar los recursos otorgados bajo cooperación internacional con eficacia, la eficacia es una posible variable aplicada a esta investigación puesto que la eficacia del manejo de la cooperación internacional puede variar dependiendo de la persona que bajo un cargo público del gobierno, en este caso, el GOES, tenga la competencia de ejercer el manejo sobre esta cooperación.

De igual forma, en base a la definición de variables, brindada por el autor Sampieri, la cual también indica que en este punto es necesario definir las posibles variables que se van instrumentalizar a lo largo de la investigación, podemos traer a

mención las siguientes, para efectos de la realización del presente trabajo de investigación, y explicar la competencia de cada una de ellas: en primer lugar, la ya mencionada eficiencia, variable aplicada al presente trabajo por el hecho de la variación que existe en el nivel de eficiencia del manejo de la cooperación española dependiendo de quien la ejerce.

En la hipótesis de investigación se señala el hecho de es que la Cooperación Española ha tenido una influencia positiva sobre el IDH que ha percibido El Salvador desde el 2014, la variable de la eficiencia servirá como instrumento de medición de la eficacia del manejo de la cooperación de la administración vigente, comparada a la eficiencia del manejo durante la administración anterior de Salvador Sanchez Cerén, y por lo tanto, a futuro comprobar o refutar esta hipótesis.

La temática de la Cooperación Internacional, de igual manera, hace necesario el empleo de la variable de la efectividad; la efectividad como variable, definida como el instrumento de medición del alcance de los objetivos por los que se implementó la cooperación internacional en cada uno de los casos en los que aportó, bajo cada una de las administraciones.

Otra variable que podemos emplear es la variable de la eficacia; por el hecho de que la cooperación internacional requiere un manejo minucioso para asegurar el alcance de sus objetivos, y es la eficacia sobre este manejo, la que determinará si ha cumplido con sus metas, y que evidentemente varía de una administración gubernamental a otra, y de unos funcionarios a otros.

Estos casos han propiciado la preocupación expresa, de los distintos organismos internacionales de cooperación, y de la comunidad internacional en general, acerca de la transparencia sobre el manejo de los recursos, así como de la cooperación internacional, lo cual compromete el buen desarrollo humanitario en los países, y que evidentemente El Salvador es uno de dichos casos.

Las variables como instrumentos de medición dentro de una investigación, de igual forma podemos interpretar su fin como el de ilustrar el proceder de las características del contexto y de los actores involucrados en la temática de investigación, para la comprobación o rechazo de lo expuesto en las hipótesis de investigación, con ayuda de los indicadores, los cuales servirán para profundizar aún más en la ilustración de los datos del comportamiento del fenómeno que arrojen las variables.

### **Indicadores y su medición**

Según Sampieri (2014) un indicador es una medida de la difusión o el impacto de una variable sobre la temática de la investigación, puede interpretarse como el dominio de medición de la veracidad de una variable empleada en la investigación; entonces los indicadores nos ayudan a determinar la medida de la relevancia o efectividad de una variable utilizada como instrumento.

Los indicadores también nos ayudan a establecer un parámetro de veracidad de las hipótesis, que se comprobaran o rechazan a futuro durante el desarrollo de la investigación, por lo tanto podemos decir que entre más indicadores haya por cada

una de las variables, o más específicos sean estos, más confiabilidad se puede esperar de los resultados de la medición.

Para efectos de realización de esta investigación, y tomando en cuenta las posibles variables planteadas en el apartado anterior, podemos hacer uso de indicadores como: para la variable de la eficacia; el tiempo empleado en la implementación del proyecto o programa, para la variable de la eficiencia; el personal destinado a la realización y dirección de los proyectos, para la variable de la efectividad; la cantidad de políticas implementadas, población a la que beneficia cada proyecto y los recursos humanos o financieros destinados.

#### **D. TÉCNICAS A EMPLEAR EN LA RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN**

La temática de esta investigación requiere que la información que se recopile y se utilice como fundamento, se encuentra bastante actualizada, acorde a la realidad social del espacio delimitado, y que provenga de fuentes basadas en experiencia sobre el área a estudiar.

#### **Fuentes Bibliográficas**

La primera técnica de recolección de información a emplear en esta investigación, es la lectura, y recabado de datos provenientes de fuentes bibliográficas e informes. El recabado de datos por medio de la lectura y revisión de fuentes bibliográficas, para efectos de esta investigación, consiste en hacer una

búsqueda de datos que nos permitan, en primer lugar ampliar el conocimiento sobre el tema, y sobretodo aportar a esta investigación, la información que ayudará a cumplir con el objetivo general y profundizar en el contexto de la interrogante principal. Se habla de tomar en cuenta fuentes bibliográficas e informes que deben su autoría a organizaciones directamente relacionadas con el tema, como es el caso de los informes realizados por AECID, acerca del estado de la cooperación española, o a autores particulares que se han dedicado a estudiar la temática en sí misma, o sus relaciones con las diferentes áreas que hacen posible el desarrollo de la misma. Las fuentes bibliográficas aportan por sí mismas, datos que sirven para hacerse una idea más acertada sobre el objetivo general planteado para esta investigación y para la comprobación de las hipótesis.

## Fuentes Bibliográficas Utilizadas

TÍTULO	Integración y Desarrollo en Centroamérica
AUTOR	Carmelo Gallardo, Pedro Caldentey
IDEAS PRINCIPALES	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hay pocas regiones con tanta relevancia para la Cooperación Española como Centroamérica y probablemente ninguna explica tanto como ella la evolución de sus principios, de sus actores y de sus instrumentos.</li> <li>- La creación de las Oficinas Técnicas de Cooperación del Instituto Iberoamericano de Cooperación en 1984 es un punto de partida de la cooperación gubernamental para el desarrollo de España.</li> <li>- La Cooperación Española ha estado presente en Centroamérica con todos sus actores y todos sus instrumentos. Desde las primeras oficinas técnicas y la segunda generación de ONGD quemencionábamos hasta la reciente aplicación de los compromisos de eficacia de la ayuda en estos años.</li> <li>- Todos los instrumentos bilaterales o multilaterales han sido aplicados en Centroamérica, en muchas ocasiones por primera vez.</li> </ul>
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	Gallardo, C., & Caldentey, P. (2012). Integración y Desarrollo en Centroamérica [Libro electrónico]. Universidad Complutense de Madrid - Instituto Universitario De Desarrollo y Cooperación.

NOTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dicha revista trata el tema de la cooperación española desde la perspectiva de la cooperación destinada a la región centroamericana, la cual es de suma relevancia dentro del tema de nuestro taller de investigación</li> </ul>
-------	---

TÍTULO	Cronología de la Cooperación Española en El Salvador
AUTOR	Desconocido
IDEAS PRINCIPALES	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El 9 de junio de 1987 se firma el primer Convenio Básico de Cooperación Científico Técnica entre España y El Salvador que rubricó el por aquel entonces embajador de España en El Salvador, Fernando Álvarez de Miranda. Incluía, principalmente, el intercambio de misiones de personas expertas y cooperantes y suministro de materiales y equipos para ejecutar los programas, además de becas para la formación.</li> </ul>

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	Desconocido. (2011). Cronología de la Cooperación Española en El Salvador – Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. AECID. <a href="http://www.aecid.sv/cronologia-de-la-cooperacion-espanola-en-el-salvador/">http://www.aecid.sv/cronologia-de-la-cooperacion-espanola-en-el-salvador/</a>
NOTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tenemos una cronología de los principales logros de la Cooperación española en El Salvador desde sus inicios, lo cual nos ayudará enormemente a analizar la situación actual de la cooperación española otorgada a El Salvador en la delimitación temporal incluida en este taller de investigación.</li> </ul>

TÍTULO	Buenas Prácticas en la Cooperación para el Desarrollo: Rendición de Cuentas y Transparencia
AUTOR	Juan Manuel Toledano, João Guimarães, Carlos Illán y Vanina Farber
IDEAS PRINCIPALES	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La democracia permite que, en la actualidad, los electores puedan cambiar de gobernantes con relativa facilidad. Lo que no es tan evidente es que les permita la posibilidad de trasladar sus necesidades y exigencias de una forma directa a los gobernantes, en su calidad de agentes representantes de los gobernados. Se trata de un problema que afecta a las democracias representativas y, con el fin de</li> </ul>

	<p>resolverlo, se ha intentado aportar soluciones basadas en un complejo mecanismo de pesos y contrapesos que conforman lo que hoy conocemos como rendición de cuentas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Por ello, las democracias han puesto en marcha instituciones, procedimientos y leyes que van desde el acceso a la información en manos del gobierno por parte de los ciudadanos hasta la destitución de los gobernantes mediante el voto; desde la ejecución de auditorías administrativas hasta la corrección por parte de otro poder, el judicial o el legislativo.</li><li>- Aunque no hay un tipo de rendición de cuentas que solucione de una vez por todas los distintos problemas a los que se enfrentan los ciudadanos en su relación con los gobernantes (y viceversa), sí es posible efectuar algunas acciones que deben simultanearse para acotar y moldear la discrecionalidad del poder.</li><li>- Se dice que, muchas veces, rendir cuentas es también establecer un diálogo entre políticos, funcionarios y ciudadanos. La rendición de cuentas es un elemento de creciente importancia en la cooperación para el desarrollo y en esta obra se analizan algunas “buenas prácticas” de agencias bilaterales de cooperación.</li></ul>
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	Toledano, J. M., Guimarães, J., Illán, C., & Farber, V. (2014). Buenas Prácticas en la Cooperación para el Desarrollo: Rendición de Cuentas y Transparencia. Universidad Complutense de Madrid - Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación.

NOTAS	<ul style="list-style-type: none"><li>- Este libro nos muestra una base para un eventual análisis de las prácticas habituales ejercidas hasta el momento por los gobernantes en el manejo de la Cooperación para el Desarrollo, cruciales para lograr la efectividad que toda cooperación, consideramos debe tener.</li></ul>
-------	---

TÍTULO	Ayuda al Desarrollo: Piezas para un Puzle
AUTOR	Irene Rodríguez Manzano, Carlos Teijo García

IDEAS PRINCIPALES	<ul style="list-style-type: none"><li>- Oímos con frecuencia que somos la primera generación que puede acabar con la lacra de la pobreza. Pero, a pesar de que este mensaje se reitera a menudo, lo cierto es que el rompecabezas del desarrollo no termina de cuadrar y que millones de personas subsisten en un entorno indigno que les impide desarrollar sus capacidades.</li><li>- Los autores de esta obra afirman que algunas de las piezas que no encajan en el puzle tienen que ver con la evolución de la estructura económica internacional, que continúa acrecentando la desigualdad, y que tampoco los Estados manifiestan una voluntad política suficiente como para respetar los derechos de contenido económico y social que les han reconocido a los individuos que se encuentran bajo su jurisdicción.</li><li>- Es preciso admitir que los mecanismos de la solidaridad internacional presentan límites notables en cuanto a su eficacia. Así, a través de una mirada interdisciplinar, este libro se aproxima a algunos de los debates más relevantes que, en la actualidad, suscitan el desarrollo y la cooperación al desarrollo.</li></ul>
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	Rodríguez Manzano, I., & Teijo García, C. (2015). Ayuda al Desarrollo: Piezas para un puzle. Universidad Complutense de Madrid - Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación.

NOTAS	<ul style="list-style-type: none"><li>- Este libro muestra teóricamente un esquema de cómo la Cooperación Internacional se emplea para lograr todos los objetivos para los que fue otorgada, hablamos de una especie de modelo que podemos tomar en cuenta para un eventual plan de manejo de la Cooperación brindada por el Reino de España a El Salvador.</li></ul>
-------	---

## Entrevistas

En segundo lugar, en plena consciencia de estar ante un tema ampliamente visto desde un punto de vista de la experiencia de quienes han tenido relación directa e influencia sobre el desarrollo del mismo, se emplea la técnica de la entrevista, la cual aportará información basada en la experiencia de quienes, en este caso, han ejercido responsabilidad sobre el manejo de la cooperación española, se han relacionado directamente con la labor de gestión de la cooperación, o de igual forma si son especialistas en la cooperación en general y que puedan aportar información desde un punto de vista profesional sobre la temática que apoye la profundidad en la problemática.

Un punto muy importante sobre la técnica de la entrevista, es que permite conocer información sobre el estado real de la problemática, al momento de realización de la entrevista. Servidos de profesionales, que como ya se ha dicho, tienen una influencia directa sobre la problemática y experiencia, lo cual hace su análisis lo más acertado posible, y que arroje datos importantemente útiles para la realización de esta investigación.

## 1. Listado de los entrevistados:

- a. Lic. Boris Ernesto Henriquez Aguilar, catedrático universitario de la materia de Cooperación Internacional. Ha desarrollado proyectos de cooperación con España en la Alcaldía de San Salvador ,2015-2018.
- b. Lic. Alvaro Pita, Director de CESAL desde Julio de 2020 – Presente. Director de Proyectos CESAL en El Salvador. Hace acompañamiento a la dirección ejecutiva de CESAL, también en la planificación estratégica y en el manejo de la cartera de proyectos de la delegación, orientando al posicionamiento institucional.
- c. Maestro Dagoberto Torres, ex funcionario de la Dirección General de Cooperación Externa del Ministerio de Relaciones Exteriores
- d. Dr. Alberto Morales, ex Director General de Cooperación Externa del Ministerio de Relaciones Exteriores

## 2. Modelo de entrevista

La entrevista está diseñada para ser realizada a funcionarios públicos que directamente tienen relación con la implementación de la cooperación española, y que por lo tanto pueden responder las interrogantes basándose en su experiencia profesional en cooperación española, y que indudablemente apoyan la fundamentación de esta investigación.

La entrevista consiste en aplicar el mismo modelo a todos los entrevistados y después comparar los resultados obtenidos y que tanto estos apoyan la respuesta a la interrogante central de la investigación, expresada en el enunciado del problema.

Preguntas de la entrevista:

1. ¿Cree usted que la cooperación técnica siempre está vinculada con la cooperación financiera y viceversa o son independientes una de la otra?
2. ¿Considera usted que la cooperación española podría llegar a más áreas para seguir implementando en el desarrollo de El Salvador? ¿Y si es así en qué áreas?
3. ¿Cuáles son los factores más importantes a la hora de gestionar cooperación técnica en un país?
4. ¿Cuáles serían los obstáculos para que no se pueda llevar a cabo un proyecto de cooperación, o para que la cooperación española no sea implementada?
5. Durante los años 2014-2022 ¿Qué tan beneficioso cree usted que ha sido para el país el apoyo de la cooperación española?

6. ¿Como ven la postura del gobierno salvadoreño en cuanto a los proyectos con los que cuenta la Ley de Cooperación Internacional para el Desarrollo de España sobre El Salvador?
  
7. ¿Actualmente cuáles son los programas vigentes con los que cuenta el fondo salvadoreño para la cooperación?

De igual forma se considera importante, recurriendo a una muestra de población, recabar la opinión de ella sobre la problemática planteada en esta investigación, de donde se obtendrán datos relevantes acerca de la situación actual, y apoyara a la realización, y sobretodo a la veracidad en la mayor medida posible, del análisis comparativo que se contempla dentro del objetivo general. Esto se realizará por medio de la técnica de la encuesta, que contiene interrogantes directas sobre la temática, y orientadas a que la muestra de la población exprese su conocimiento sobre la situación actual, y que esto apoye o refute las afirmaciones expresadas en las hipótesis. La encuesta pretende llevarse a cabo por medio de la herramienta digital Google Forms, puesto que resulta ser una herramienta bastante útil para la difusión de formularios de manera digital, únicamente siendo enviada por medio de un mensaje, a las personas que se han seleccionado como muestra, eliminando la necesidad de buscar y hacer entrega de manera física, del modelo de la encuesta, significando un ahorro de tiempo y de recursos.

## Encuesta

Encuesta dirigida a una muestra poblacional de la ciudad de San Salvador conformada por pobladores de zonas en donde se han implementado proyectos con cooperacion española, y por lo tanto han sido beneficiarios de los proyectos de cooperacion española, y desde su punto de vista pueden responder las siguientes interrogantes:

### Preguntas de la Encuesta :

1. ¿Condiera usted que fue de mucha necesidad la cooperación española en la realización de este proyecto?
2. ¿Tiene usted conocimiento acerca de la importancia de la cooperacion española para El Salvador?
3. ¿Habían tenido alguna otra cooperación técnica española en algún otro mandato presidencial pasado?
4. ¿Como población beneficiaria, considera que se deben realizar más proyectos como estos en la comunidad?
5. ¿Considera que el gobierno actual pueda influir en la realización de otro proyecto en beneficio de su comunidad?

6. ¿Desde su punto de vista, cual de las dos administraciones gubernamentales, la anterior o la vigente, ha aprovechado mas la cooperacion brindada por España?

Las tecnicas de recopilacion de informacion a emplear en esta investigación no requieren que se destine una cantidad considerable de recursos humanos o financieros a su realización, serán esencialmente realizadas con ayuda de medios digitales, como la búsqueda de las fuentes bibliográficas e informes a través de internet, las distintas plataforma de comunicación por medio de la cual se proyecta la realización de las entrevistas, y las redes sociales como medio de difusión de las encuestas de manera digital, así como herramientas informáticas equipadas con la interfaz necesaria para el procesamiento de los datos obtenidos.

## E. INSTRUMENTOS DE REGISTRO Y MEDICIÓN

Las técnicas de recopilación de información utilizadas para recabar datos en la investigación requieren de un minucioso procesamiento, con eficiencia que garantice la efectividad en la medición. En todas las técnicas implementadas, intervienen los recursos digitales, tienen una gran importancia puesto que representan los medios que hacen posible su ejercicio. Tenemos en primer lugar el caso de la técnica de recopilación de información por medio de la consulta de fuentes bibliográficas, este método hace surgir la necesidad de buscar de manera digital la variedad de fuentes bibliográficas que se encuentran disponibles para su consulta.

Igualmente es el caso de la técnica de la entrevista, tanto para la realización de la entrevista como para el procesamiento de datos se va recurrir a herramientas digitales ya que es el medio más factible para su realización, significando un ahorro de tiempo y de recursos financieros.

En cuanto a la técnica de la encuesta, de igual forma, se va llevar a cabo por medio de herramientas informáticas, tanto para su difusión como para el procesamiento de la información obtenida a partir de las interrogantes de las que se componga.

Se resalta la importancia de las herramientas digitales, lo cual no es de extrañar teniendo en cuenta la importancia que representa la tecnología hoy en día para la educación y todos los procesos académicos, que requiere la formación profesional.

Como instrumento de registro y medición emplearemos la interpretación y tabulación de información basada en estadísticas; Tomando los resultados obtenidos de cada una de las técnicas que se van a emplear para la recopilación de información, por medio de una tabulación y orden de la información en cuadros comparativos, se va indagar en los resultados acerca de las afirmaciones contenidas en las hipótesis, mediante las variables de la investigación, tomando como punto de partida cada una de ellas, y analizando los resultados y determinando en base a ellos que tanto han cumplido las variables y los indicadores con su objetivo de medición de las hipótesis; por ejemplo, si tenemos como una de las variables, la eficacia, las preguntas de los instrumentos de la entrevista y la encuesta, junto con la información recopilada proveniente de las fuentes, va ayudar a determinar qué tanta eficacia ha habido en el manejo y gestión de la cooperación española por parte de cada una de las administraciones gubernamentales contenidas en la delimitación temporal de esta investigación, y por lo tanto determinando la efectividad en la medición de cada una de la variables, con ayuda de sus indicadores.

## F. RELACIÓN DE CONGRUENCIA

*Tabla 2. Relación de congruencia de los principales elementos de la investigación*

<p><b>Tema:</b> LAS RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE EL SALVADOR Y EL REINO DE ESPAÑA: APORTES DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA BRINDADA POR EL REINO DE ESPAÑA A LAS PRIORIDADES DEL GOBIERNO DE EL SALVADOR EN EL PERIODO 2014-2022.</p>
<p><b>Enunciado del problema:</b> ¿Cuál de las dos administraciones gubernamentales comprendidas en los años 2014-2022 ha sido la mayor beneficiada en sus prioridades, por parte de la Cooperación Española?</p>
<p><b>Objetivo General:</b> Identificar, mediante de un análisis comparativo, cuál de las relaciones de cooperación técnica entre el Reino de España y el Gobierno de El Salvador en las administraciones de Salvador Sánchez Cerén (2014-2019) y Nayib Armando Bukele (2019-2022) ha desempeñado un manejo más eficiente sobre la cooperación técnica otorgada por el Reino de España a la República de El Salvador en el período 2014-2022.</p>

### Supuestos Teóricos:

- **Supuesto General:** A mayor relacionamiento diplomático, mayor monto ejecutable de la cooperación.
- **Supuestos Específicos #1:** Un análisis comparativo de los aportes de la cooperación española a El Salvador, sobre ambas gestiones gubernamentales, proporciona un enfoque profundo sobre las distintas medidas que ha tomado cada uno para aprovechar al máximo los recursos de la cooperación española.
- **Supuestos Específicos #2:** En el periodo de 2014 a 2022 El Salvador ha percibido un gran aporte a las prioridades del gobierno, por parte de la cooperación española, debido a la demanda de la población de proyectos sociales y ayuda humanitaria brindada gracias a la cooperación internacional, como lo ha sido la pandemia por COVID-19.
- **Supuestos Específicos #3:** La cooperación española ha tenido una influencia positiva sobre el crecimiento del IDH que ha percibido El Salvador desde 2014, teniendo en cuenta que se trata de uno de los mayores cooperantes con los que cuenta el país.

Objetivos específicos:	Variables:	Operacionalización de variables:	Indicadores:	Técnicas a utilizar:	Tipos de instrumentos a utilizar:
Identificar cuál de las dos administraciones gubernamentales	<p><b>Eficacia</b></p> <p><b>Eficiencia</b></p> <p><b>Efectividad</b></p>	<p><b>Eficacia:</b> De la eficacia del manejo de la cooperación internacional, depende el éxito de sus objetivos.</p>	<p>Cada variable cuenta con una serie de indicadores que demuestran a futuro la efectividad de la</p>	<p>Entrevista</p> <p>Encuesta</p> <p>Fuentes Bibliográficas</p>	<p>Cuestionario de entrevista</p> <p>Medios y herramientas digitales</p> <p>Recursos humanos.</p>

<p>ales comprendida s en el periodo de tiempo 2014- 2022 es la que más ha percibido un aporte a sus prioridades por parte de la cooperación técnica española.</p> <p>Presentar el estado actual de la cooperación</p>		<p><b>Eficiencia:</b> La eficiencia en la gestión y en el manejo de la cooperación, significa que se van a tomar las mejores medidas posibles para garantizar su funcionamiento.</p> <p><b>Efectividad:</b> La variable de la efectividad se hace presente para medir el grado de efectividad de las políticas públicas en materia de</p>	<p>medición resultante de las variables. Los indicadores por ende representan aspectos descriptivos de cada variable que ayudan a entender el funcionamiento de la misma; por ejemplo para la variable de la eficacia se cuenta con los indicadores siguientes: l tiempo empleado</p>		<p>Herramientas de procesamiento de información</p>
---	--	---	---	--	---

<p>técnica que el Reino de España brinda a la República de El Salvador.</p> <p>Presentar el estado actual de la cooperación técnica que el Reino de España brinda a la República de El Salvador.</p> <p>Analizar los alcances de</p>		<p>cooperación implementadas por los funcionarios públicos a cargo del manejo de la cooperación internacional, y que ayuden a verificar en qué medida estas han alcanzado sus objetivos.</p>	<p>en la implementación del proyecto o programa.</p>		
--	--	--	--	--	--

<p>la cooperación técnica otorgada por el Reino de España en la administración de Salvador Sánchez Cerén (2014-2019)</p> <p>Analizar los alcances de la cooperación técnica otorgada por el Reino de España en la</p>					
---	--	--	--	--	--

administración de Nayib Armando Bukele(2019-2022)					
---	--	--	--	--	--

## **G. PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS:**

A partir del instrumento de registro y medición (véase literal e), el cual consiste en la tabulación e interpretación de información basada en estadísticas, se va tomar la información proveniente de los resultados de la empleación de las técnicas de recopilación de información, y, en primer lugar, se hará una descripción de los resultados de manera general, es decir, se va profundizar en el sentido general de la información recopilada, y a determinarse una postura, luego por medio de información estadística sobre las respuestas obtenidas (estadísticas, las cuales son generadas de manera automática por herramientas informáticas que serán utilizadas para la difusión de los medios, como Google Forms) se hará la tabulación respectiva de los datos que resulten de la aplicación del modelo de la encuesta.

El análisis de esta información permitirá que se exponga una postura general basada en la información obtenida, y que apoye las hipótesis, o las refute, sin embargo, en cualquiera de los casos, la información resultante será la fundamentación necesaria para el proceso de investigación y la profundización en la temática.

Al momento de estar frente a los resultados de la investigación, de igual forma se va a dar la forma a los mismos para que en un futuro funcionen como una fuente de consulta sobre la incidencia de la cooperación española sobre el desarrollo humano en El Salvador, es decir, haciendo referencia a lo expresado anteriormente en la justificación de la investigación, la intención de que el presente reporte de

investigacion, a futuro se convierta en una referencia de una fuente de consulta de facil acceso a la ciudadanía sobre la cooperacion internacional y el manejo que a esta se le da por parte del Gobierno, en este caso en especifico, de la cooperacion española.

El procesamiento de la informacion, incluye ademas reuniones periodicas entre el grupo de investigadores, para discutir los resultados obtenidos, llevar a cabo los analisis antes mencionados, hacer la correcta redaccion de la informacion en el reporte, para efectos de su entendimiento por parte del jurado evaluador, y aportar ademas algunas otras conclusiones sobre los resultados que apoyen el rumbo de la investigacion. Es decir se va llevar a cabo tambien como parte del procesamiento de la informacion, indagacion verbal sobre la misma, y apoyado ademas por otras fuentes de consulta de informacion que puedan aparecer en el transcurso de la misma.











## I. PRESUPUESTO DE LA INVESTIGACIÓN

**Tabla 4: Presupuesto para la investigación**

PRESUPUESTO DE LA INVESTIGACIÓN							
CONCEPTO	TRANSPORTE				MATERIAL DIDACTICO	ALIMENTACION	TOTAL
Nuestro presupuesto se basa en los gastos que se han tenido al ir desarrollando la tesis en estos ultimos 4 meses que se ha trabajado	Enero: \$ 30	Febrero: \$30	Marzo: \$30	Abril: \$25	\$10	\$72	<b>\$187</b>

## **CAPITULO 4: ANALISIS DE LA INFORMACIÓN**

### **A. ANALISIS DESCRIPTIVO`**

#### **Encuesta**

Se emplea el análisis descriptivo con la técnica de recopilación de información de la encuesta; para ello se inicia con la exposición porcentual de los resultados obtenidos. El medio utilizado fue herramientas digitales, específicamente, Google Forms (para su formulación y logística) y redes sociales como Facebook, Twitter e Instagram (para su difusión a la población a la que estaba dirigida).

Por medio de las mismas herramientas digitales, se obtuvo el resultado procesado en forma de porcentajes expresados en graficas (mostradas posteriormente) los cuales se han tomado y se han expresado en este cuadro de manera compacta para su revisión rápida.

Dicha matriz mostrada a continuación corresponde al instrumento de procesamiento de la información, que consiste en la tabulación gráfica de los resultados obtenidos por medio de la encuesta y sistematizados en una matriz de congruencia; así como el análisis descriptivo correspondiente a cada uno de los 7 elementos que componen la encuesta, y que por medio de ellos se ha recabado la información proveniente de la población encuestada del AMSS, la cual fue una muestra de 73 personas ya que fueron las respuestas obtenidas por parte de los residentes del área metropolitana de San Salvador a lo largo del tiempo en que

presentamos la encuesta con ayuda de las herramientas seleccionadas para su difusión.

A la vez este cuadro sirve como comparación rápida, sobre los porcentajes positivos y negativos que se han obtenido como resultado en cada una de las preguntas de la encuesta, para así dar una vista rápida a lo que se percibe como opinión de la población encuestada, sobre la temática de la cooperación española.

**Tabla 5: Matriz de vaciado de la información de la encuesta**

PREGUNTA	PORCENTAJE SI	PORCENTAJE NO	PORCENTAJE TAL VEZ
¿Cree usted que la cooperación española ha tenido incidencia importante en el desarrollo humano en El Salvador en los últimos años?	56.2%	24.7%	19.2%
¿Tiene usted conocimiento referente a algún proyecto ejecutado en el Area Metropolitana de San Salvador con cooperación española?	42.5%	47.9%	9.6%
¿Habían tenido alguna otra cooperación técnica española en algún otro mandato presidencial pasado, anterior a los que se incluyen en esta investigación?	27.4%	23.3%	49.3%
¿Como población beneficiaria, considera que se deben realizar más proyectos de beneficio en la comunidad?	94.5%	2.7%	2.7%
¿Considera que el Gobierno actual pueda influir en la realización de más proyectos en beneficio de su comunidad?	74%	13.7%	12.3%
¿Desde su punto de vista cuál de las dos administraciones gubernamentales, la anterior o la vigente, ha aprovechado más la cooperación brindada por España?	ADMINISTRACION SANCHEZ CEREN	ADMINISTRACIÓN BUKELE	
	49.3%	50.7%	

En referencia a los datos expuestos en la tabla anterior, el análisis se desarrolla de acuerdo a los porcentajes que resultaron ser mayores, partiendo de las respuestas obtenidas con la difusión de la anterior encuesta.

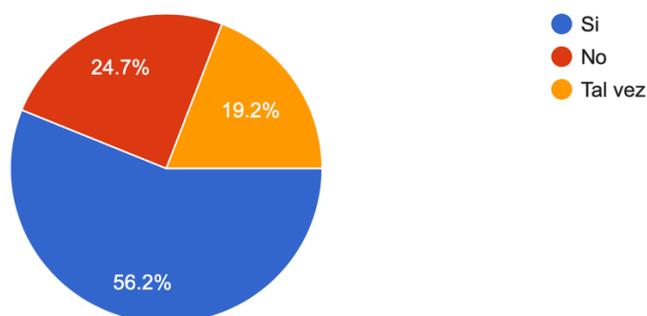
Atendiendo a lo planteado en el modelo de procesamiento de la información, esta investigación da un mayor enfoque a los resultados que comprenden los porcentajes mayores, es decir se toma como referencia a partir de este momento para el desarrollo del análisis de la información, los aspectos en donde la población encuestada ha mostrado concordancia en cuanto a sus respuestas.

Si se toma cada una de las interrogantes realizadas en el modelo de la encuesta y que fueron difundidas hacia la población del AMSS, se puede inclusive realizar un breve análisis por separado de cada una de ellas y analizar el por qué se ha obtenido cada uno de los porcentajes mayores dentro de las respuestas.

Los resultados que dan sentido al siguiente análisis, nos revelan la medida en la que se han cumplido los indicadores proyectados para cada una de las variables de la investigación, de las cuales se hace mención de su presencia en el siguiente análisis.

¿Cree usted que la cooperación española ha tenido incidencia importante en el desarrollo humano en El Salvador en los últimos años?

73 respuestas



La cooperación española ha tenido una incidencia importante en el desarrollo humano de El Salvador, aseveración que también fue planteada en las hipótesis de investigación, sin embargo, al momento del diseño del modelo de la encuesta, ha resultado relevante el hecho de obtener de las encuestas, la percepción de la población del AMSS, sobre la importancia que ha tenido la cooperación española para el desarrollo humano en El Salvador.

Podemos verificar que, efectivamente en un 56.2% la población encuestada opina que los planes y proyectos implementados en el país por medio de la cooperación española, han tenido éxito en sus objetivos, y, por lo tanto, dejando un impacto positivo en la zona donde se han implementado.

En la anterior interrogante se puede hacer referencia a la presencia de la variable de la efectividad; la efectividad que la población encuestada percibe que ha tenido la cooperación española sobre El Salvador, a la hora de ejecutar sus proyectos de cooperación, y por ende resultando estos efectivos en su mayoría, derivando en

un resultado mayoritariamente positivo de acuerdo con la encuesta empleada en esta investigación.

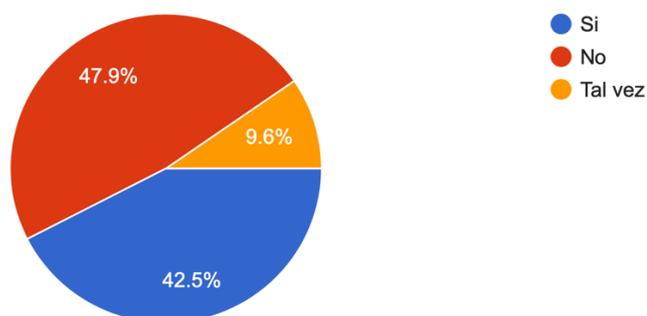
Esto se debe, a que, en primer lugar, tenemos que España es uno de los mayores cooperantes con los que cuenta El Salvador, tanto como Estado, o como bloque conjunto a la Unión Europea; en los antecedentes históricos contenidos en el capítulo 1 de esta investigación, encontramos que desde la implementación de los primeros proyectos brindados por la cooperación española, ésta no se ha detenido por ningún motivo, y que por el contrario, ha sido uno de los pilares que han fortalecido cada vez más las relaciones diplomáticas entre El Salvador y el Reino de España.

Por otro lado, se trata del resultado de las estrategias de gestión e implementación que suele aplicar España, a la hora de brindar cooperación internacional, el cual, de acuerdo con la investigación, y la opinión de los expertos en la materia que fueron entrevistados, suele ser bastante cuidadoso a la hora de asignar fondos de cooperación.

Esto significa que requiere de un diagnóstico de la problemática lo más acertado posible, un estudio detallado de las causales del problema o de las necesidades, y capacitación de la población beneficiaria en cuanto a sostenibilidad de los proyectos.

¿Tiene usted conocimiento referente a algún proyecto ejecutado en el Area Metropolitana de San Salvador con cooperación española?

73 respuestas



A pesar de la notable incidencia de la cooperación española en el desarrollo humano del país, en la formulación de esta pregunta, obtenemos como resultado, que en su mayoría la población encuestada, específicamente un 47.9%, indica que no tiene conocimiento certero sobre algún proyecto implementado en el AMSS por medio de la cooperación española.

Teniendo en cuenta el las acciones que se aplican por parte de la cooperación española, a cada uno de los proyectos que se busca implementar, nos encontramos ante una disyuntiva: por un lado, la población beneficiaria de un proyecto se capacita sobre la sostenibilidad del mismo, por lo que conocen su origen en la cooperación española, y por el otro, es probable que mucha de la población del AMSS que ha sido beneficiaria de proyectos implementados con cooperación internacional, no haya sido del todo partícipe sobre el origen de los fondos de financiamiento de dicho proyecto, y simplemente se limitan a aprovechar los beneficios del mismo.

Se trata de una cuestión relacionada con el hecho de que, en El Salvador, se da en forma de fenómeno social, en gran parte de la población, la carencia de capacitación adecuada sobre el funcionamiento de los fondos y proyectos de cooperación, así como la procedencia de los mismos.



Esta interrogante hace referencia a proyectos de cooperación implementados en el AMSS, en administraciones pasadas, anteriores a las contempladas en la delimitación temporal de esta investigación, que si bien, se encuentran fuera del tiempo que se ha considerado para el presente estudio, sus resultados y su legado continúan generando un impacto positivo sobre el desarrollo de El Salvador, por lo que en este punto es donde radica la razón de ser de dicha interrogante, para hacer referencia y recabar el conocimiento de la población del AMSS, beneficiaria de proyectos de cooperación, sobre el impacto que ha tenido la cooperación española desde sus inicios en nuestro país.

Tomando en consideración la importancia que tiene la cooperación internacional para el desarrollo de nuestro país, es de tomar en consideración el aporte de la población encuestada sobre los proyectos de cooperación de los que se tenga el conocimiento de forma general, es decir, sin importar en qué tiempo se hayan implementado o el origen de la cooperación.



La población encuestada está de acuerdo en su mayoría, en un 94.5% específicamente, en que se deben realizar mas proyectos sociales que sean de beneficio para las comunidades del Gran San Salvador, logicamente, a sabiendas de que cada uno de los programas y proyectos, serán de beneficio para todos los habitantes de la comunidad.

La aseveración que compone esta pregunta formulada en el modelo de encuesta, de igual forma hace énfasis en el beneficio que representa la cooperación internacional para nuestro país, y en cómo la población del AMSS posee plena

conciencia de la importancia que tiene el destinar fondos para proyectos de cooperación que beneficien a las comunidades, es decir, que es partiendo del desarrollo integral de las comunidades, que se sientan las bases para que se desarrolle integralmente un país, ya que es en las comunidades en donde se encuentra la mayor área de oportunidad en cuanto a desarrollo se refiere.

Lo anteriormente expresado, es sin duda, lo que ocurre con El Salvador, siendo este un país con un gran nivel de desigualdad económica y social; mientras algunas zonas gozan de un buen nivel de vida, seguridad y desarrollo económico, existen otras zonas, bastante pobladas o no, en donde existe una evidente falta de desarrollo y seguridad, y por ende los habitantes de dichas zonas carecen de las oportunidades necesarias para crecer, y de los medios que les permitan salir adelante.



La mayoría de la población encuestada del AMSS, específicamente en un 74%, considera que el Gobierno salvadoreño actual si puede influir en la realización de más

proyectos de cooperación en beneficio de las comunidades salvadoreñas.

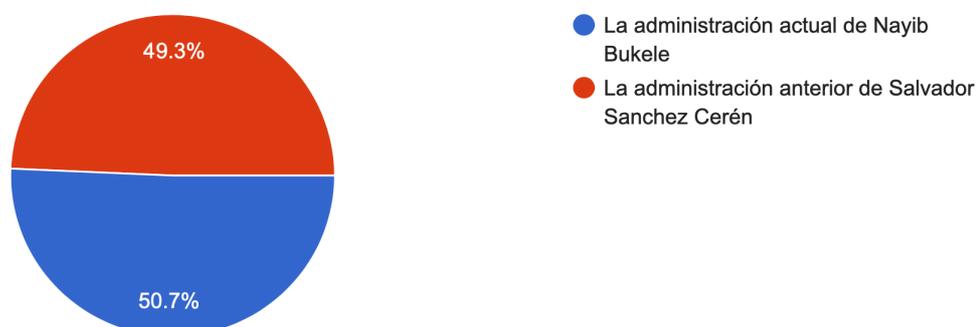
La población del AMSS está plenamente consciente de la importancia que tiene que el Gobierno salvadoreño realice una buena gestión de la cooperación que recibe nuestro país, y que las estrategias que este proyecte para el manejo de la misma, sean orientadas a la ejecución eficaz de los proyectos, augurando un mayor éxito para cada uno de ellos, que si logren el impacto positivo esperado y que la población se vea realmente beneficiada.

Lo anterior trae a mención la presencia de la variable de la transparencia, en el sentido de que se cumple con el indicador, de que a mayor transparencia haya en la gestión y ejecución de un proyecto, menos comprometido se ve el éxito del mismo, y, por lo tanto, hace necesario el seguimiento de dicho modelo de gestión.

Cabe mencionar que, este punto, lógicamente no solo hace referencia a la gestión de la cooperación por parte del Gobierno actual, evidentemente la población salvadoreña, y en este caso específicamente la población del AMSS, estará siempre de acuerdo en que cada una de las administraciones gubernamentales, está en el deber de implementar una estrategia de gestión de cooperación eficaz, y que efectivamente responda a la realidad nacional.

¿Desde su punto de vista cuál de las dos administraciones gubernamentales, la anterior o la vigente, ha aprovechado más la cooperación brindada por España?

73 respuestas



En cuanto a esta interrogante, la cual puede considerarse, que, dentro del modelo de encuesta, es la que mejor aporta una percepción acerca de la opinión de la población encuestada del AMSS, sobre la temática de la cooperación internacional y su relación con los aportes que esta supone a las prioridades del Gobierno salvadoreño.

Esto anterior, debido a que, directamente se aborda la opinión de la población encuestada, sobre cuál de las dos administraciones gubernamentales contempladas dentro de la delimitación temporal del presente trabajo de investigación, es la que ha percibido mayor beneficio en sus prioridades, de parte de la cooperación española.

Puede destacarse un resultado interesante, en cuanto al porcentaje de población que se decanta por uno u otro Gobierno a la hora de responder, según su punto de vista, cual es la que más se ha visto beneficiada en sus prioridades, y es que podemos ver reflejado que los porcentajes son similares, aunque, obtiene la mayoría, la administración actual del Presidente Nayib Bukele, con un 50.3% de los

encuestados a favor de que esta administración gubernamental vigente, ha sido la que mejor manejo ha brindado a la cooperación española, frente a un 49.3% que obtuvo como porcentaje la administración anterior del ex Presidente Salvador Sánchez Cerén.

En relación con la operacionalización de las variables, podemos hacer mención de lo siguiente: si la población encuestada considera en su mayoría, que la administración del Presidente Nayib Bukele ha sido la que más ha aprovechado la cooperación brindada por el Reino de España.

Sin embargo, es necesario mencionar también el hecho de que, aunque muchos proyectos de cooperación española se han implementado durante la gestión gubernamental del actual Presidente, la administración anterior del ex Presidente Salvador Sánchez Cerén también percibió un aporte significativo en sus prioridades; los resultados de esta interrogante muestran que entre la población encuestada del AMSS, también existe la percepción del beneficio que representó la cooperación española para el desarrollo humano.

Aunque ambos resultados sean muy similares, de todas formas se puede dar por entendido que la población encuestada está de acuerdo en su mayoría, que la administración gubernamental del Presidente Nayib Bukele ha percibido un mayor aporte a sus prioridades como resultado de la cooperación española, esto anterior significa que ha sido la administración gubernamental en la que más se han cumplido los indicadores planteados para esta investigación.

## Entrevista

### ***Tabla 6: tabulacion de resultados de las entrevistas***

*Al mostrar dichos resultados dentro de esta matriz comparativa, es necesario señalar que la misma corresponde al modelo de procesamiento de la información que fue planteado en el capítulo 3 de esta investigación.*

PREGUNTA	EXTRACTO COMPARATIVO DE LAS RESPUESTAS DE LOS ENTREVISTADOS
<p>¿CREE USTED QUE LA COOPERACIÓN TÉCNICA SIEMPRE ESTA VINCULADA CON LA COOPERACIÓN FINANCIERA Y VICEVERSA O SON INDEPENDIENTES UNA DE LA OTRA?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ambos tipos de cooperacion van de la mano</li> <li>- La cooperación técnica persé a todo te prepara en las diferentes áreas en un diálogo consensuado con los gobiernos, es decir todo país donde va apoyar tanto técnico como financiero debe de existir primero un marco conceptual para todo</li> <li>- Se ven en la necesidad de capacitar a la poblacion para hacer uso optimo de los recursos para los que se va a implementar la cooperacion</li> <li>- El uso optimo de la cooperacion es la meta maxima</li> <li>- En educación se debe dialogar no solamente en la parte del ministerio ahí tiene que ver la academia, ahí entran todas las ONGS encargadas de ejecutar junto con el gobierno toda la parte de ejecución, pero ahí ya entra la parte financiera para ponerle números a todo eso.</li> </ul>

- La cooperación técnica tiene como fortaleza a la cooperación financiera, por lo que ambas inevitablemente se encuentran ligadas, sobre todo dentro de las instituciones públicas ya que facilita la implementación.
- En el caso de España, ellos sí exigen bastante la rendición de cuentas sobre lo que se va a implementar la cooperación.
- Por lo tanto para el caso específico de la cooperación española, se necesita que ambas vayan relacionadas, esto que es una exigencia típica de la cooperación española.
- La cooperación técnica, por sí misma, prepara en las diferentes áreas un diálogo consensuado con los gobiernos, es decir, todo país donde se va a apoyar tanto técnica como financieramente, debe de existir primero un marco conceptual para todo, es decir, donde todas las personas, instituciones, ONG's, se ponen de acuerdo para examinar todo lo que se va a ejecutar.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si la cooperacion es financiera tambien lleva componentes tecnicos, como por ejemplo cuando el BID presto 60 millones para el inicio del programa de la descentralizacion del Estado en los anos 90 hubo un componente que se destino para desarrollar toda la capacidad de infraestructura operativa, instalaciones, personal, equipamiento, etc. Esos con componentes tecnicos que siempre deben estar presentes por lo general.</li> </ul>
<p>¿CONSIDERA USTED QUE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA PODRÍA LLEGAR A MAS ÁREAS PARA SEGUIR IMPLEMENTANDO EN EL DESARROLLO DE EL SALVADOR?, Y SI ES ASÍ ¿EN QUE ÁREAS?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El marco de cooperacion entre El Salvador y España tiene como priorizacion el abordado integral de las comunidades</li> <li>- España tiene un alto nivel de alcance dentro de muchas areas en las que se puede implementar la cooperacion el El Salvador</li> <li>- España es un país más desarrollado, y estamos llegando a un momento en el que El salvador ya no necesita pedir más cooperación para mas de lo mismo, nosotros lo que necesitamos es tecnificarnos, es decir toda la contribución que se pueda pedir a la cooperación</li> </ul>

española tiene que ir basado en toda la parte técnica de innovación, de tecnología

- Las áreas en las que más se necesita desarrollo es en educación, carreras técnicas de todas las indoles, desarrollo agrícola, es decir tecnificar a las personas en todos los aspectos, en saneamiento también es sumamente importantes, además de un desarrollo político pero no un desarrollo persé como tal, si no un desarrollo que sea buscado.
- Llegar a la integridad completa es imposible pero si que es cierto que poder incluir esa parte migratoria, y la cooperacion española cabe recalcar que cubre sectores que la cooperacion americana no ha cubierto aún.
- Por lo general las prioridades de cooperacion le corresponden a los gobiernos receptores determinarlas, entonces el pais cooperante puedem tener interes en ciertas areas que no estan atentiddas, pero es al pais receptor que conoce de primera mano las necesidades de

	<p>su mismo país, si nos vamos por la línea adonde el país cooperante busca las áreas se vería como imposición.</p>
<p>¿CUALES SON LOS FACTORES MAS IMPORTANTES A LA HORA DE GESTIONAR COOPERACIÓN TÉCNICA EN UN PAÍS?</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- La ejecución de un buen presupuesto</li><li>- Encontrar una buena metodología de trabajo</li><li>- Definición puntual de los ejes de trabajo</li><li>- La parte financiera tiene que ser importante para gestionar el traspaso de fondos, tener el adecuado marco político estratégico y jurídico para hacer gestionar la cooperación es decir contar con un buen marco legal, social y económico para que la cooperación se pueda gestionar.</li><li>- A nivel de cooperación técnica de gobernanza, lo que se busca es complementar el trabajo que llevan a cabo los gobiernos locales, los municipios. Para fortalecer ellos áreas donde se puedan ejecutar intervenciones que el sector público no brinda de primera mano.</li></ul>

- La parte financiera tiene que ser importante para gestionar el traspaso de fondos, tener el adecuado marco político estratégico y jurídico para hacer gestionar la cooperación es decir contar con un buen marco legal, social y económico para que la cooperación se pueda gestionar
- Para el cooperante lo mas importante es encontrar los mejores ejes de trabajo en los que se pueden enfocar
- Es clave encontrar una buena metodologia de trabajo para cada uno de los ejes dependiendo de la naturaleza de cada uno de ellos
- El fortalecimiento de politicas publicas y de gobiernos suma para lograr objetivos para mejorar la calidad de las personas.
- El tema de la gestion esta dividido el 3 fases:

Gestion a nivel de busqueda de Organismo: Gestionando, sensibilizando, buscando.

	<p>Negociaciones: ir buscando y poniendo terminos y condiciones; el objetivo es llegar a un punto de acuerdo.</p> <p>Gestion administrativa: Tratar de generar ahorros, menos inversion y mas resultados, y tener siempre una buen administracion de los recursos.</p>
<p>¿CUÁLES SERIAN LOS OBSTÁCULOS PARA QUE NO SE PUEDA LLEVAR A CABO UN PROYECTO DE COOPERACIÓN, O PARA QUE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA NO SEA IMPLEMENTADA?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se han dado casos en donde los obstaculos han sido el incumplimiento de los indicadores que se habian implementado desde el estudio del proyecto, y por lo tanto no hay una implementacion adecuada a nivel de las bases comunitarias, y por ende, formulando mal el proyecto y no logrando los mejores resultados.</li> <li>- Mala formulacion del proyecto</li> <li>- Mal diagnostico de la problemática a abordar por medio de la cooperacion española</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>- En el caso específico de la cooperación española un obstáculo es la ejecución mediocre, debido al alto nivel de rigurosidad que ellos aplican a la hora de la aprobación de los fondos</li><li>- El Salvador está en buena disposición de poder firmar y ejecutar lo más rápido posible el acuerdo Marco de Asociación.</li></ul>
<p>DURANTE LOS AÑOS 2014-2022 ¿QUE TAN BENEFICIOSO CREE USTED QUE HA SIDO PARA EL PAÍS EL APOYO DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA?</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ha sido muy beneficioso en el sentido de que se ha hecho mucho trabajo comunitario, España se mantiene muy presente por medio de sus representantes durante la ejecución de un proyecto debido al interés que tienen sobre los resultados de cada uno de ellos</li><li>- Se reafirma la dedicación y el cuidado por parte de España en cuanto a la ejecución de su cooperación, solicitan reuniones periódicas de rendición de cuentas en cuanto al presupuesto y la implementación del proyecto, que se cumplan con todos los lineamientos del proyecto expuestos desde los estudios de factibilidad</li></ul>

- Hay varios factores, políticamente si hay un buen avance ya que el presidente es el encargado de la cooperación, ya si lo ves en cuanto a la eficiencia de la cooperación, se atrasa ya que no solo se necesita la parte política, sino que también la técnica, pues tiene que estar muy bien implementado todo y debe estar consensuado.
- España tiene mucha dedicacion y profundización en lo que se refiere a su cooperacion
- El apoyo ha sido signifiativo pero no ha sido suficiente para generar impacto social y ambiental por que los proyectos cuando se financian existen 3 fases: la pre-inversión, la inversión y la operación.
- La cooperacion es tan dinamica que deberia de tener oficinas receptoras donde deberian de llevar a cabo todo lo burócratico dandole seguimiento.

<p>¿COMO VEN LA POSTURA DEL GOBIERNO SALVADOREÑO EN CUANTO A LOS PROYECTOS CON LOS QUE CUENTA LA LEY DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO DE ESPAÑA SOBRE EL SALVADOR?</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Los expertos no comparten esta estrategia de centralizar la mayoría de la cooperacion.</li><li>- Un rasgo caracteristico de esta administracion ha sido centralizar bastante la gestion de la cooperacion, se han creado entidades como oficinas de cooperacion que centralizan los proyectos y en la practica esto causa que los procesos de gestion e implementacion de la cooperacion, y por supuesto incluyendo el caso de la cooperacion española, sean mas engorrosos, ya que para cada uno de los proyectos habra que tramitar y hacer espera de la linea de autorizacion de gestion de la cooperacion</li><li>- La cooperacion es mas facilmente ejecutable cuando la gestion de la misma es un poco mas descentralizada, caso contrario, se vuelve mas complicada</li></ul>
---	--

¿ACTUALMENTE CUÁLES SON LOS PROGRAMAS VIGENTES CON LOS QUE CUENTA EL FONDO SALVADOREÑO PARA LA COOPERACIÓN?

- Algunos son: Proyecto MAIC (modelo de atención integral comunitario), restaurante escuela, delegación de contingentes médicos, para campañas de salud comunitarias, escuela taller, jornadas clínicas de asistencia psicológica, etc.
- Coinciden en que para esta pregunta es necesario revisar los ejes de cooperación vigentes que mantiene AECID para efectos de su instalación en El Salvador
- Caminos rurales que tiene como inversión 2.8 millones de dólares para el fortalecimiento de los procesos de transversalidad del principio de igualdad y administración pública.
- Fondo de agua y saneamiento este proyecto es uno de los que vienen a nivel iberoamericano que son alrededor de 2 billones de dólares que España ofreció para que cada país presente proyectos y El Salvador ha sido muy exitoso en eso incluso en el gobierno actual.

- |  |   |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Proyecto de ejecución a las instituciones de justicia y seguridad en El Salvador para protección y atención de las mujeres víctimas de violencia de género.</li><li>- En la parte técnica de seguridad y violencia de género ya que España fue el pionero para la formación de la PNC.</li><li>- Desarrollo local en los municipios por medio de talleres.</li><li>- El fondo institucional que da la cooperación española a los países para que puedan ser de apoyo presupuestario a ciertas áreas.</li><li>- Equidad de género haciendo énfasis en que es importante que la sociedad los conozca.</li></ul> |
|--|---|

Las entrevistas realizadas bajo el modelo planteado en el capítulo 3, Metodología de la Investigación, nos han provisto de información que en su mayoría nos ha permitido comprobar la información encontrada durante el desarrollo de la investigación.

Cabe mencionar el hecho de que todos los entrevistados han coincidido en las aseveraciones que han realizado en cada una de las sesiones correspondientes a cada uno de ellos, comprobando lo expuesto en las hipótesis de investigación.

Se tiene, por ejemplo, que la mayoría de ellos han hecho énfasis en aspectos generales que se han incluido en la entrevista, como la relación entre la cooperación técnica y financiera, todos los entrevistados concuerdan en que es una relación inherente a la naturaleza de cada una de ellas, que cada una es la fortaleza de la otra y que inevitablemente se verán entrelazadas al momento de gestionar la cooperación. Uno de los entrevistados, específicamente el Dr. Alberto Morales, cita lo siguiente: “la cooperación financiera es la fortaleza de la cooperación técnica, no pueden ser implementadas una sin la otra”.

Coinciden en que el primer elemento necesario para un país que se dispone a recibir cooperación internacional es haber ejecutado antes un buen marco de cooperación que rijan las normas y las estrategias que se llevarán a cabo en los proyectos que se ejecuten con dicha cooperación.

Otro aspecto importante en el que coinciden tiene que ver con lo cuestionado en la pregunta segunda, sobre qué tanta incidencia puede llegar a tener la

cooperación española sobre el desarrollo integral de El Salvador, a lo que uno de los entrevistados en especial, tratándose del maestro Boris Henríquez asegura lo siguiente: “el marco de cooperación entre El Salvador y España tiene como priorización el abordaje integral de las comunidades” lo que nos deja ver la importancia que tiene cada uno de los proyectos de cooperación española, teniendo en cuenta el método que España suele aplicar en cada una de sus gestiones de cooperación.

Aparte, los expertos aseguran basados en su experiencia, que las áreas en las que más se puede encontrar oportunidad de desarrollo en materia de cooperación son: educación (específicamente en la formación profesional), desarrollo agrícola, saneamiento, y desarrollo de un sistema político transparente y eficaz.

En el tercer elemento que forma parte de la entrevista, sobre la opinión de los expertos sobre los factores que consideran más importantes a la hora de gestionar cooperación internacional para un país, se puede citar específicamente la aseveración hecha por uno de los entrevistados, el Lic. Álvaro Pita, quien mencionaba lo siguiente: “la parte financiera es crucial a la hora de gestionar el traspaso de fondos, tener el adecuado marco político, estratégico y jurídico para hacer gestionar la cooperación”.

Es decir, el experto asegura que uno de los factores más importantes a la hora de gestionar cooperación técnica en un país es prestarle la debida atención a la gestión de la parte financiera, derivando en la más correcta asignación de fondos de cooperación.

Por otro lado, se considera de suma importancia, sobre este tercer elemento de la entrevista, otra de las opiniones de los expertos consultados, quien enlistaba

puntualmente 3 elementos clave, a la hora de gestionar cooperación internacional, específicamente se trata del maestro Dagoberto Torres, quien hacía mención de lo siguiente: “el tema de la gestión está dividido en 3 fases: la gestión a nivel de búsqueda de organismo, donde se empieza a buscar la gestión de la cooperación con los distintos organismos internacionales o los Estados que la brinden, sensibilizar sobre las áreas de oportunidad de desarrollo que existan en el momento, y la gestión administrativa, es decir, la buena administración de los recursos financieros que se han obtenido”.

En este punto, obtenemos por parte de uno de los expertos entrevistados, 3 factores enlistados puntualmente, que considera, con base en su experiencia, que son de suma importancia a la hora de gestionar cooperación internacional, significa que cumpliéndose estos, más posibilidades de éxito se pueden augurar para cada proyecto que se implemente.

En lo referente al cuarto elemento del modelo de entrevista, en el cual se aborda la opinión de los expertos sobre los obstáculos que consideran más influyentes a la hora de ejecutar un proyecto de cooperación, hubo uno de los expertos entrevistados, que más hizo énfasis en este apartado, específicamente se trata de la Lic. Pedrina Rivera, quien hacía mención de lo siguiente: “la cooperación española considera un gran obstáculo, la ejecución mediocre, ya que, en el caso de España, ellos jamás vienen y solo entregan el dinero para ejecutar un proyecto, sino que requieren de un gran estudio de análisis para poder diagnosticar completamente la problemática, y proyectar su solución por medio de la cooperación internacional”.

Los elementos restantes de la entrevista indican, en su mayoría, el cumplimiento de una de las afirmaciones más importantes que se han planteado en esta investigación, la que hace referencia a la innegable importancia que tiene la cooperación internacional para el desarrollo de nuestro país.

En resumen, analizando todas las respuestas obtenidas de las entrevistas, aplicando el modelo de procesamiento de la información, nos encontramos con información completamente coherente no solo con lo expuesto desde el anteproyecto de la investigación, sino enriquecedora verdaderamente para efectos de comprobación de las hipótesis de la investigación, lo que nos permite hacer este análisis descriptivo de la manera más puntual posible.

## **CAPITULO 5: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **A. CONCLUSIONES**

La investigación, desde su inicio, fue proyectada con la idea de fortalecer a los investigadores, el conocimiento sobre una temática importantísima en nuestra rama, como lo es la cooperación internacional.

Se encontró en el desarrollo de la presente investigación, una gran fuente de información sobre lo que consideramos que nos espera en nuestro ámbito profesional a la hora de ejercer.

Ha sido innegable que, la investigación se encontró con la plena reafirmación de que la cooperación internacional es, sin duda uno de los pilares de desarrollo de nuestro país, el cual es un país en vías de desarrollo, muy dependiente de la ayuda exterior, y en este caso, la cooperación española, que como se ha visto, se encuentra entre las más importantes, y España en sí, es uno de los aliados más importantes con los que cuenta El Salvador, no solo por sus excelentes relaciones, sino por sus vínculos culturales e históricos.

El Salvador, al ser un país en vías de desarrollo, como ya se ha mencionado, se vuelve dependiente de la cooperación internacional, y la aplicación y cumplimiento de las variables de investigación, que se proyectaron para este trabajo, son de necesaria importancia, es decir, la eficiencia, eficacia, efectividad y transparencia.

En esta investigación se concluye que desde nuestros objetivos e hipótesis planteadas la investigación nos ha ido dando respuestas variadas a medida se ha ido desarrollando. Hipótesis que se han centrado, lógicamente en dar respuesta a la interrogante central de, la investigación, es decir, cual de las dos administraciones gubernamentales se ha visto mas beneficiada en sus aportes, por parte de la cooperación española.

Los objetivos contestados en esta investigación fueron los objetivos específicos 1 y 2. A lo largo de la investigación llegamos a la conclusión que se formulo a partir de una respuesta obtenida de nuestras técnicas de recopilación de información, en específico dentro del modelo de la encuesta, en la interrogante numero 6 acerca de la percepción de la población encuestada sobre cual de las dos administraciones gubernamentales aprovecho mejor la Cooperación Española, en el cual el resultado que se obtuvo fue de 50.7 % con el Gobierno actual y un 49.3 % con el Gobierno anterior, nos demostró que ambas gestiones gubernamentales han recibido un aporte a sus prioridades por parte de la Cooperación Española.

En el objetivo específico numero dos nos planteaba cual era el estado actual de la Cooperación Española, y la conclusión que se obtuvo a raíz de toda la información encontrada fue que si se encuentra activa, siempre trabajando de la mano ya sea con el Gobierno en turno o con los gobiernos locales, pero actualmente con una pequeña posibilidad de estancarse con la creación de la "Ley de Cooperación Internacional para el desarrollo de España en El Salvador, adonde el objetivo principal es centralizar la cooperación a manos del gobierno de Nayib Armando Bukele.

Una de nuestras hipótesis contestadas es que la Cooperación Española ha tenido una influencia positiva sobre el IDH que ha percibido El Salvador desde el 2014, y aun antes de estas fechas pero nos enfocaremos en los años de el Gobierno anterior y el Gobierno actual que son los que incluyeron esta investigación, también se concluye que a pesar de que este Gobierno ha hecho su parte consideramos que se podría aprovechar de mejor manera la cooperación para el desarrollo de El Salvador, tomando en cuenta las recomendaciones planteadas en el capítulo 4.

De igual manera, gracias a todas las entrevistas realizadas a expertos en la materia también se ha descubierto que si la cooperación internacional camina por el lado de centralización como se ha venido haciendo en este Gobierno la cooperación corre el riesgo de estancarse y así podría perderse el poco desarrollo que se ha logrado desde el año 1986 hasta este 2022.

Los investigadores se dan por satisfechos, que no se contestaron todas las hipótesis planteadas, sin embargo, dio nuevas interrogantes y abrió el campo de la cooperación internacional, adonde enseñó que la cooperación internacional lleva un seguimiento desde el momento en que se piensa en el proyecto hasta el momento de su ejecución y no es solo un aporte financiero que es lo que en su mayoría se piensa.

El Reino de España el más grande cooperante y modelo en esta investigación ha enseñado cómo la cooperación internacional es desde sus principios hasta su final tiene toda su importancia para que un proyecto de cooperación se ejecute con éxito.

El Salvador debe mantener las buenas relaciones con sus principales socios comerciales y sus principales cooperantes con el fin de buscar en todo momento, la promoción del desarrollo humano para el país.

## B. RECOMENDACIONES

Una vez expuestos los argumentos, la información resultante de las técnicas, y planteadas las conclusiones de la presente tesis, en este punto, se considera importante destacar lo siguiente:

- La oportuna realización en el futuro de estudios sobre el impacto social de la cooperación internacional sobre nuestro país.
- Fomentar la consulta de las diferentes fuentes de información sobre temas de destacable interés nacional, como la cooperación internacional, y los proyectos vigentes de ejecución por parte de la cooperación internacional, con el fin de promover el conocimiento de la población sobre la relevancia de los medios de desarrollo
- Es de destacar a futuro la importancia de que las nuevas generaciones de profesionales se involucren en la labor que conlleva la gestión y administración de la cooperación internacional, al ser este uno de los medios principales de promoción del desarrollo humano, y teniendo en cuenta que son las nuevas generaciones quienes tienen mejor conocimiento de las necesidades que aquejan a nuestro país, y por ende acertando más en las diferentes áreas de oportunidad.

- La exposición a los organismos, a día de hoy reponsables del manejo y gestión de la cooperación internacional, de las nuevas estrategias que se consideren objetivas y efectivas para el manejo de la cooperación internacional
- Mejorar las relaciones diplomáticas de El Salvador con sus principales cooperantes y socios comerciales, en aras de seguir contando con dicho beneficio y buscar siempre acelerar el desarrollo humano.
- Dar seguimiento a los proyectos de cooperación Internacional en los futuros gobiernos ya sea el gobierno principal o el gobierno local para que el proyecto llegue a cumplir el objetivo aún después de un tiempo de haberse ejecutado.
- Educar de manera consiente a la población acerca de la importancia de la cooperación internacional en nuestro país, para que puedan ser parte del desarrollo de este adonde se puedan seguir implementando las escuelas-taller que traen las cooperaciones al desarrollo.
- Se recomienda buscar la descentralización de la cooperación para que no corra el riesgo de estancarse.

## ANEXOS:

Modelo de Carta aval de parte de la Universidad para realizar entrevistas:



## UNIVERSIDAD EVANGÉLICA DE EL SALVADOR

Licenciado  
Alvaro Pita Sanchez  
Director CESAL, El Salvador

### Presente

Reciba un cordial saludo de parte de las autoridades de la Universidad Evangélica de El Salvador, esperando en Dios sus actividades personales y profesionales sean bendecidas.

#### MISIÓN

"Formar profesionales con excelencia académica, conscientes del servicio a sus semejantes y con una ética cristiana basada en las Sagradas Escrituras para responder a las necesidades y cambios de la sociedad".

Por medio de la presente, me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que los estudiantes de la carrera de Licenciatura en Relaciones y Negocios Internacionales de la Universidad Evangélica de El Salvador: **Nora Eugenia Dewberry Castro CIF: 2017010421** ; **Erick Fernando Moreno Hernandez CIF: 2015010421**; y **Roberto Alexander Sola Iraheta CIF: 201611220** , se encuentran en la etapa de recolección de datos de su trabajo de graduación denominado: **"LAS RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE EL SALVADOR Y EL REINO DE ESPAÑA: APORTES DE LA COOPERACIÓN TÉCNICA BRINDADA POR EL REINO DE ESPAÑA A LAS PRIORIDADES DEL GOBIERNO DE EL SALVADOR EN EL PERIODO 2014-2022"** ; asesorado por el **Licenciado Cesar Edgardo Martinez Flores**.

#### VISIÓN

"Ser la institución de educación superior líder regional por su excelencia académica e innovación científica y tecnológica, reconocida por su naturaleza y práctica cristiana".

Por lo que, por medio de la presente y a petición de su asesor el Lic. Martinez Flores, y de los estudiantes comentados, solicito su apoyo para que puedan realizar una entrevista a su persona o a quien usted considere pertinente, en modalidad presencial o virtual según sea su disposición, no omitiendo manifestar que la investigación es para efectos meramente académicos.

**Favor considerar que la presente carta ha sido emitida y entregada en original, a los estudiantes, por lo que la misma solo tendrá validez al ser entregada a ustedes de la misma forma y no por medios digitales o escaneada;** sin embargo, su respuesta respecto a su disponibilidad o no de la entrevista, deberá ser dirigida directamente a la estudiante: Nora Eugenia Dewberry Castro email: [noradew17@gamil.com](mailto:noradew17@gamil.com) , teléfono: 7842-1302

AFILIADA A



Unión de Universidades de América Latina y el Caribe

Atentamente,

Msc. Mario Ernesto Juárez Escobar  
Decano de Facultad de Ciencias Jurídicas



**"EDUCACIÓN DE CALIDAD, CON VALORES CRISTIANOS"**

Prolongación Alameda Juan Pablo II y calle El Carmen San Antonio Abad, Apartado Postal 1789,  
San Salvador, El Salvador, C.A.  
PBX 2275-4000, Web Site: [www.uees.edu.sv](http://www.uees.edu.sv)

## Modelo de Entrevista:

1. ¿Cree usted que la cooperación técnica siempre esta vinculada con la cooperación financiera y viceversa o son independientes una de la otra?
2. ¿Considera usted que la cooperación española podría llegar a mas áreas para seguir implementando en el desarrollo de El Salvador? ¿Y si es así en que áreas?
3. ¿Cuales son los factores mas importantes a la hora de gestionar cooperación técnica en un país?
4. ¿Cuáles serian los obstáculos para que no se pueda llevar a cabo un proyecto de cooperación, o para que la cooperación española no sea?
5. ¿Durante los años 2014-2022 que tan beneficioso cree usted que ha sido para el país el apoyo de la cooperación española?
6. ¿Como ven la postura del gobierno salvadoreño en cuanto a los proyectos con los que cuenta la Ley de Cooperación Internacional para el Desarrollo de España sobre El Salvador?
7. ¿Actualmente cuáles son los programas vigentes con los que cuenta el fondo salvadoreño para la cooperación?

Modelo de Encuesta:

1. ¿Condiera usted que fue de mucha necesidad la cooperación española en la realización de este proyecto?
2. ¿Tiene usted conocimiento acerca de la importancia de la cooperacion española para El Salvador?
3. ¿Habían tenido alguna otra cooperación técnica española en algún otro mandato presidencial pasado?
4. ¿Como población beneficiaria, considera que se deben realizar más proyectos como estos en la comunidad?
5. ¿Considera que el gobierno actual pueda influir en la realización de otro proyecto en beneficio de su comunidad?
6. ¿Desde su punto de vista, cual de las dos administraciones gubernamentales, la anterior o la vigente, ha aprovechado mas la cooperacion brindada por España?

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### LIBROS

- Rodríguez Manzano, I., & Teijo García, C. (2015). *Ayuda al Desarrollo: Piezas para un puzzle*. Universidad Complutense de Madrid - Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación.
- Toledano, J. M., Guimarães, J., Illán, C., & Farber, V. (2014). *Buenas Prácticas en la Cooperación para el Desarrollo: Rendición de Cuentas y Transparencia*. Universidad Complutense de Madrid - Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación.
- Correa, G. (2008). *Manual para Facilitar el Acceso a la Cooperación Internacional* (Primera Edición). Red Argentina para la Cooperación Internacional.
- Hernandez Sampieri, R. (2014). *Metodología de la Investigación* (6º Edición ed.). McGRAW-HILL / Interamericana Editores.
- Rojas Soriano, R. (1976). *Guía para Realizar Investigaciones Sociales*. Plaza y Valdez Editores.

### REVISTAS

- Gallardo, C., & Caldentey, P. (2012). *Integración y Desarrollo en Centroamérica* [Libro electrónico]. Universidad Complutense de Madrid - Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación.

## INFORMES

- ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (OECD). (2007). *SPAIN Development Assistance Committee (DAC) PEER REVIEW*.

## PÁGINAS WEB

- AECID (2011). *Cronología de la Cooperación Española en El Salvador* – Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. AECID. <http://www.aecid.sv/cronologia-de-la-cooperacion-espanola-en-el-salvador/>
- *Desarrollo y cooperación*. (2020). European Union. [https://european-union.europa.eu/priorities-and-actions/actions-topic/development-and-cooperation\\_es](https://european-union.europa.eu/priorities-and-actions/actions-topic/development-and-cooperation_es)
- Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo. (2015). *La Cooperación Internacional*. AGCID. <https://www.agci.cl/que-es-la-cooperacion>
- Beatriz Geraldine Aparicio Morán. (2011). *La Cooperación para El Desarrollo y su Impacto en El Salvador*. 2022, de ieesford Sitio web: <https://ieesford.edu.sv/wp-content/uploads/2016/08/Cooperación-para-El-Desarrollo-y-su-Impacto-en-El-Salvador.pdf>
- AECID (2011). *Historia*. 2022, de Embajada de España, aecid Sitio web: <http://www.aecid.sv/quienes-somos/historia/>
- *Informe sobre Desarrollo Humano 2020: El Salvador, Nota Informativa para los países acerca del informe sobre Desarrollo Humano 2020*. (2020). En Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). <https://hdr.undp.org/sites/default/files/Country-Profiles/es/SLV.pdf>

## LEYES Y DOCUMENTOS LEGALES

- (Protocolo de Modificación al Convenio Básico General de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de El Salvador y el Reino de España, 9 de junio de 1987).
- Convenio básico de cooperación entre la República de El Salvador y El Reino de España, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
- *Convenio básico de cooperación entre la República de El Salvador y El Reino de España*, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Artículo 2, Sec. I. Pág. 14268.
- Cooperación Internacional para el Desarrollo, Ley 23/1998, 7 de Julio.
- *Convenio básico de cooperación entre la República de El Salvador y El Reino de España*, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Artículo 7, Sec. I. Pág. 14270
- (Acta de la XIII reunión de la comisión mixta hispano-salvadoreña de cooperación, Sección 1, Pág. 1.)
- (Acta de la XIII reunión de la comisión mixta hispano-salvadoreña de cooperación, Sección 1, Pág. 3 y 4.)
- (*Portal de la Cooperación Española. (s.f.). Cooperación española.* <https://www.cooperacionespanola.es/que-hacemos/agenda-internacional>).
- (*El nuevo Consenso Europeo sobre Desarrollo: la UE y sus Estados miembros firman una estrategia conjunta para erradicar la pobreza. (2017, 7 junio).* European Council.